

FOR CAR USE ONLY/NUR FÜR AUTOMOBILGEBRAUCH/POUR APPLICATION AUTOMOBILE  
UNIQUEMENT/SOLO PARA USO EN AUTOMÓVILES/PER IL SOLO UTILIZZO IN AUTOMOBILE

# ALPINE

**7-inch & HALO INSTALLATION KIT FOR  
iLX-705D / iLX-F905D / iLX-F115D / INE-F904D**

## **KIT-HALO-ID7**

**Iveco Daily VII >2019**



**Installation Manual  
Einbauanleitung  
Manuel d'installation  
Manual de instalación  
Manuale di installazione**

**Version 1.2**

EN

DE

FR

ES

IT



# WARNING

Before installing or connecting the unit, please read the following thoroughly for proper use.

## WARNING

### **MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.**

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

### **USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.**

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

### **BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.**

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

### **DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.**

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, shift lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

### **DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.**

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

### **DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.**

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

### **DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.**

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

### **KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.**

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

### **DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR SHIFT LEVER.**

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

### **DO NOT OBSTRUCT AIRBAGS OR ANY OTHER SAFETY RELEVANT PARTS OF THE VEHICLE WHILE INSTALLING THE PRODUCT.**

Doing so may lead to failure of the vehicle's safety systems and results in severe injury or death. If you are unclear where such parts are located, please review your car's user manual or contact your car manufacturer.

## CAUTION

### **HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.**

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

### **USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.**

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

### **ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.**

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

### **DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.**

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

## PRECAUTIONS

- Be sure to disconnect the cable from the (-) battery post before installing your KIT-HALO-ID7. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the colour coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the KIT-HALO-ID7 to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the KIT-HALO-ID7 has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your Alpine dealer.

# WARNUNG

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Einbau oder Anschließen des Geräts sorgfältig durch.

## WARNUNG

### AUF KORREKTE ANSCHLÜSSE ACHTEN.

Falsche Verbindungen können zu Feuer oder Schäden am Produkt führen.

### NUR IN FAHRZEUGEN MIT 12-VOLT-BORDNETZ UND MINUS AN MASSE VERWENDEN.

Klären Sie dies im Zweifel mit Ihrem Händler ab. Nichtbeachtung kann zu Bränden etc. führen.

### VOR DEM ANSCHLUSS DAS KABEL VOM MINUSPOL DER BATTERIE ABKLEMMEN.

Nichtbeachtung kann zu Stromschlag oder Verletzung durch Kurzschluss führen.

### DAFÜR SORGEN, DASS SICH DIE KABEL NICHT IN GEGENSTÄNDEN IN DER NÄHE VERFANGEN.

Verlegen Sie die Kabel laut Handbuch, damit sie beim Fahren nicht hinderlich sind. Kabel, die sich im Lenkrad, im Schalthebel, im Bremspedal usw. verfangen, können zu äußerst gefährlichen Situationen führen.

### ELEKTRISCHE KABEL NICHT SPLEISSEN.

Kabel dürfen nicht abisoliert werden, um andere Geräte mit Strom zu versorgen. Andernfalls wird die Strombelastbarkeit des Gerätes überschritten und es besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlages.

### BEIM BOHREN VON LÖCHERN, LEITUNGEN UND KABEL NICHT BESCHÄDIGEN.

Wenn Sie beim Einbauen Löcher in das Fahrzeugchassis bohren, achten Sie unbedingt darauf, die Kraftstoffleitungen und andere Leitungen, den Benzintank und elektrische Kabel nicht zu berühren, zu beschädigen oder zu blockieren. Werden diese Vorsichtsmaßnahmen unterlassen, so kann dies zum Brand führen.

### SCHRAUBEN UND MUTTERN DER BREMSANLAGE ODER DER LENKUNG NICHT ALS MASSEPUNKTE VERWENDEN.

Schrauben oder Muttern der Brems- bzw. Lenkanlage (oder eines anderen sicherheitsrelevanten Systems) oder Tanks dürfen NIEMALS für den Einbau oder als Masseanschluss verwendet werden.

Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie die Kontrolle über das Fahrzeug verlieren oder ein Feuer ausbricht.

### KLEINE GEGENSTÄNDE WIE BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

Werden solche Gegenstände verschluckt, besteht die Gefahr schwerwiegender Verletzungen. Suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf, wenn ein Kind einen solchen Gegenstand verschluckt.

### DAS GERÄT NICHT AN EINER STELLE EINBAUEN, AN DER ES BEIM FAHREN HINDERLICH SEIN KÖNNTE, WEIL ES Z. B. DAS LENKRAD ODER DEN SCHALTHEBEL BLOCKIERT.

Andernfalls ist möglicherweise keine freie Sicht nach vorne gegeben, oder die Bewegungen des Fahrers sind so eingeschränkt, dass Unfallgefahr besteht.

### BEIM EINBAU DES PRODUKTS DARAUF ACHTEN, DASS AIRBAGS ODER ANDERE SICHERHEITSRELEVANTE TEILE DES FAHRZEUGS NICHT VERBAUT WERDEN.

Dies könnte zum Versagen der Sicherheitssysteme des Fahrzeugs führen und Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wo sich diese Teile befinden, sehen Sie bitte im Fahrzeughandbuch nach oder fragen Sie Ihren Autohändler.

## VORSICHT

### VERKABELUNG UND EINBAU VON FACHPERSONAL AUSFÜHREN LASSEN.

Die Verkabelung und der Einbau dieses Geräts erfordern technisches Geschick und Erfahrung. Um Sicherheit zu gewährleisten, wenden Sie sich immer an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben, damit er dies erledigt.

### NUR DAS VORGESCHRIEBENE ZUBEHÖR VERWENDEN UND DIESES SICHER EINBAUEN.

Achten Sie darauf, nur die angegebenen Zubehörteile zu verwenden. Andernfalls wird das Gerät möglicherweise beschädigt, oder es lässt sich nicht sicher einbauen. Wenn sich Teile lösen, stellen diese eine Gefahrenquelle dar und es kann zu Betriebsstörungen kommen.

### DIE KABEL SO VERLEGEN, DASS SIE NICHT GEKNICKT ODER DURCH SCHARFE KANTEN GEQUETSCHT WERDEN.

Verlegen Sie die Kabel und Verdrahtung abseits beweglicher Teile (wie den Sitzschienen) oder scharfer Kanten oder spitzer Ecken. So verhindern Sie Quetschungen und Schäden an der Verkabelung. Wenn Sie ein Kabel durch eine Bohrung in einer Metallplatte führen, schützen Sie die Kabelisolierung mit einer Gummittle über Beschädigung durch die Metallkanten der Bohrung.

### DAS GERÄT NICHT AN STELLEN EINBAUEN, AN DENEN ES HOHER FEUCHTIGKEIT ODER STAUB AUSGESETZT IST.

Vermeiden Sie das Gerät an Orten mit hoher Feuchtigkeits- oder Staubeinwirkung zu montieren. Wenn Feuchtigkeit oder Staub in das Gerät gelangen, kann das Produkt ausfallen.

## SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Trennen Sie das Massekabel vom (-) Batteriepol, bevor Sie Ihr KIT-HALO-ID7 einbauen. So vermeiden Sie die Gefahr einer Beschädigung des Geräts, falls es zu einem Kurzschluss kommt.
- Schließen Sie die farbcodierten Leitungen wie im Diagramm angeben an. Falsche Verbindungen können zu Fehlfunktionen am Gerät oder zu Beschädigungen am elektrischen System des Fahrzeugs führen.
- Bei Anschlüssen an die Elektroanlage des Fahrzeugs beachten Sie die werkseitig installierten Komponenten (z. B. Bordrechner). Nutzen Sie nicht die Leitungen solcher Komponenten, um dieses Gerät mit Strom zu versorgen. Beim Anschluss des KIT-HALO-ID7 im Sicherungskasten achten Sie darauf, dass die Sicherung des gewählten Stromkreises die für das KIT-HALO-ID7 vorgeschriebene Amperezahl aufweist. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät und/oder am Fahrzeug kommen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an Ihren Alpine-Händler.

# AVERTISSEMENT

Avant d'installer ou de brancher l'unité, veuillez lire toutes les instructions suivantes pour une utilisation adéquate.

## AVERTISSEMENT

### EFFECTUER LES BRANCHEMENTS CORRECTEMENT.

Un mauvais branchement pourrait entraîner un incendie ou des dommages à l'appareil.

### À UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VÉHICULES À MASSE NÉGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifier auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

### AVANT TOUTE CONNEXION, DÉBRANCHER LE CÂBLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de décharge électrique ou de blessure causée par un court-circuit.

### FAIRE EN SORTE QUE LES CÂBLES NE SE COINCENT PAS DANS DES OBJETS SITUÉS À PROXIMITÉ.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction lors de la conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de vitesses, la pédale de frein, etc. peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

### NE PAS DÉNUDER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de l'intensité maximale admissible du câble, ce qui pourrait entraîner un incendie ou une décharge électrique.

### NE PAS ENDOMMAGER LES CONDUITES ET CÂBLES LORS DU PERCEMENT DES TROUS.

Lors du perçement de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas toucher, endommager ou obstruer des conduites, des tuyaux à carburant, des réservoirs ou des câbles électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

### NE PAS UTILISER D'ÉCROUS OU DE BOULONS SUR LES CIRCUITS DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR FAIRE UN RACCORDEMENT À LA MASSE.

Les boulons et écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne doivent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

### TENIR LES PETITS OBJETS TELS QUE LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

### NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VÉHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., ce qui pourrait provoquer un accident grave.

### NE PAS BLOQUER LES COUSSINS GONFLABLES OU TOUTE AUTRE PIÈCE DU VÉHICULE LIÉE À LA SÉCURITÉ LORS DE L'INSTALLATION DU PRODUIT.

Cela pourrait entraîner une défaillance des systèmes de sécurité du véhicule et provoquer des blessures graves ou la mort. Si vous n'êtes pas certain de savoir où de telles pièces sont situées, veuillez consulter le manuel d'utilisation de votre véhicule ou contacter le constructeur du véhicule.

## ATTENTION

### FAIRE INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requièrent des compétences techniques particulières et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

### UTILISER LES ACCESSOIRES SPÉCIFIÉS ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation de pièces autres que celles spécifiées risque d'endommager l'intérieur de l'appareil ou d'entraîner une mauvaise installation de celui-ci. Les pièces utilisées risqueraient alors de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

### FAIRE CHEMINER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARÊTE MÉTALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-câble en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

### NE PAS INSTALLER DANS DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSIÉREUX.

Éviter d'installer l'appareil dans des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

## PRÉCAUTIONS

- Veiller à débrancher le câble de la borne (-) de la batterie avant d'installer votre KIT-HALO-ID7. Les risques de dommages causés par un court-circuit seront réduits.
- Veiller à raccorder les câbles identifiés par des codes couleur selon le schéma de connexion. De mauvaises connexions peuvent entraîner un mauvais fonc-tionnement de l'appareil ou endommager le système électrique du véhicule.
- Lors du raccordement des câbles au système électrique du véhicule, faire attention aux composants installés en usine (par exemple, l'ordinateur de bord). Ne pas essayer d'alimenter l'appareil en le raccordant aux câbles de ces appareils. Lors du raccordement du KIT-HALO-ID7 au boîtier à fusibles, s'assurer que le fusible du circuit destiné au KIT-HALO-ID7 possède la bonne intensité. Sinon, l'appareil et/ou le véhicule risquent d'être endommagés. En cas de doute, consulter votre revendeur Alpine.

# ADVERTENCIA

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente para llevar a cabo un uso adecuado.

## ADVERTENCIA

### REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

### UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda). Si no lo hace, podría ocasionar un incendio, etc.

### ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o lesiones debido a cortocircuitos eléctricos.

### IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

### NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

### EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

### NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de frenos o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales piezas, podría incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

### MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS COMO LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

### NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN DIFICULTAR EL CONTROL DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA PALANCA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

### NO OBSTRUYA LOS AIRBAGS NI NINGÚN OTRO ELEMENTO DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO MIENTRAS INSTALA EL PRODUCTO.

De lo contrario, podría causar un fallo en el sistema de seguridad del vehículo y producir importantes daños o la muerte. Si no tiene claro dónde van situadas las piezas, compruebe el manual del usuario de su coche o póngase en contacto con el fabricante del coche.

## PRECAUCIÓN

### CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

### UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. Si utiliza accesorios diferentes a los indicados, existe el riesgo de dañar el interior de la unidad, o de no instalarla en su lugar de manera segura. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

### DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFLADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

### NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

## PRECAUCIONES

- Asegúrese de desconectar el cable del borne negativo (-) de la batería antes de instalar el KIT-HALO-ID7. Esto reducirá cualquier posibilidad de dañar la unidad en caso de un cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los cables codificados con colores de acuerdo con el diagrama. Las conexiones incorrectas podrían ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes instalados de fábrica (p. ej., el ordenador de a bordo). No coja corriente de estos conductores para alimentar esta unidad. Cuando conecte el KIT-HALO-ID7 a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible del circuito que piensa utilizar para el KIT-HALO-ID7 sea del amperaje adecuado. En caso contrario, podría ocasionar daños a la unidad y/o al vehículo. Cuando no esté seguro, consulte a su distribuidor Alpine.

# AVVERTIMENTO

Per un uso corretto, prima di installare o collegare l'unità, leggere attentamente quanto segue.

## AVVERTIMENTO

### ESEGUIRE CORRETTAMENTE I COLLEGAMENTI.

Diversamente, possono verificarsi incendi o danni al prodotto.

### UTILIZZARE SOLO IN VEICOLI CON MASSA NEGATIVA A 12 VOLT.

(In caso di dubbio, controllare con il proprio rivenditore).

Diversamente, possono verificarsi incendi o altri danni.

### PRIMA DI ESEGUIRE I COLLEGAMENTI, SCOLLEGARE IL CAVO DEL TERMINALE NEGATIVO DELLA BATTERIA.

Diversamente, possono verificarsi scosse elettriche o altre lesioni dovute a cortocircuiti.

### EVITARE CHE I CAVI SI IMPIGLINO NEGLI OGGETTI CIRCOSTANTI.

Disporre cavi e cablaggi seguendo le istruzioni del manuale, in modo da evitare interferenze con la guida. I cavi o i cablaggi che interferiscono o si impigliano in parti quali il volante, la leva del cambio, il pedale del freno, ecc. possono risultare estremamente pericolosi.

### NON SPELARE I CAVI PER EFFETTUARE ALTRI COLLEGAMENTI.

Non eliminare mai le parti isolanti dei cavi per alimentare altri apparecchi. Diversamente, la portata di corrente del cavo in questione verrebbe superata, causando incendi o scosse elettriche.

### NEL PRATICARE I FORI, PRESTARE ATTENZIONE A NON DANNEGGIARE I TUBI O I CAVI.

Nel praticare i fori di installazione nel telaio, adottare tutte le precauzioni atte ad evitare il contatto, il danneggiamento o l'ostruzione di tubi, condotti del carburante, serbatoi o cavi elettrici. L'inosservanza di queste precauzioni può causare incendi.

### PER ESEGUIRE I COLLEGAMENTI DI MASSA, NON UTILIZZARE BULLONI O DADI DEI SISTEMI DI FRENATA O DI STERZO.

I bulloni o i dadi utilizzati per i sistemi di frenata e di sterzo (o di qualsiasi altro sistema relativo alla sicurezza) o per i serbatoi non devono essere MAI impiegati per installazioni o collegamenti di massa. L'utilizzo di queste parti può inibire il controllo del veicolo o causare incendi o altro.

### CONSERVARE LE PARTI DI PICCOLE DIMENSIONI QUALI LE PILE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

Se ingerite, possono causare gravi danni. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

### NON INSTALLARE IN PUNTI CHE POSSANO INTERFERIRE CON LE OPERAZIONI DI GUIDA QUALI IL VOLANTE O LA LEVA DEL CAMBIO.

Diversamente, la visuale del conducente può risultare ostruita o i suoi movimenti ostacolati, causando gravi incidenti.

### INSTALLARE IL PRODOTTO IN MANIERA CHE NON IMPEDISCA IL BUON FUNZIONAMENTO DI AIRBAG O ALTRI DISPOSITIVI DI SICUREZZA DEL VEICOLO.

Diversamente, i sistemi di sicurezza del veicolo possono non svolgere le funzioni per cui sono progettati, con il conseguente rischio di gravi lesioni personali, talvolta fatali. In caso di dubbi circa l'ubicazione di questi sistemi, fare riferimento al libretto di uso e manutenzione del veicolo oppure contattare il produttore del veicolo.

## ATTENZIONE

### I COLLEGAMENTI E L'INSTALLAZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATI DA PERSONALE QUALIFICATO.

I collegamenti e l'installazione dell'apparecchio richiedono conoscenze tecniche ed esperienza particolari. Per ragioni di sicurezza, contattare sempre il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto per eseguire l'installazione.

### UTILIZZARE LE PARTI ACCESSORIE SPECIFICATE E INSTALLARLE IN MODO CORRETTO.

Evitare di utilizzare esclusivamente le parti accessorie specificate. L'utilizzo di altri componenti può danneggiare internamente l'apparecchio o non garantire l'installazione salda del medesimo. Ciò potrebbe causare l'allentamento dei componenti e quindi pericoli o guasti al prodotto.

### SISTEMARE I CAVI IN MODO CHE NON VENGANO PIEGATI NÉ PIZZICATI DA PARTI METALLICHE TAGLIANTI.

Sistemare i cavi e i cablaggi lontano da parti in movimento (quali le guide dei sedili) o da parti taglienti o aguzzo. In questo modo, il cablaggio non verrà pizzicato e quindi non si danneggerà. Se i cavi passano attraverso i fori nelle lamiere, utilizzare un anello di gomma per evitare che la loro guaina isolante venga tagliata dal bordo metallico del foro.

### NON INSTALLARE IN LUOGHI ECCESSIVAMENTE UMIDI O POLVEROSI.

Evitare di installare l'apparecchio in luoghi eccessivamente umidi o polverosi. La presenza di umidità o polvere all'interno del prodotto può causare problemi di funzionamento.

## AVVERTENZE

- Prima di installare l'unità KIT-HALO-ID7, scollegare il cavo dal terminale (-) della batteria. Questa operazione riduce il rischio di danni all'unità in caso di cortocircuito.
- Assicurarsi di collegare i cavi codificati in base al colore secondo lo schema. Collegamenti erronei possono causare problemi di funzionamento o danni all'impianto elettrico del veicolo.
- Quando si eseguono i collegamenti all'impianto elettrico del veicolo, prestare attenzione ai componenti installati in fabbrica (es. computer di bordo). Non servirsi di questi cavi per fornire alimentazione all'unità. Quando si collega il dispositivo KIT-HALO-ID7 alla scatola dei fusibili, verificare che il fusibile per il particolare circuito del dispositivo KIT-HALO-ID7 sia dell'ampaggio corretto. Diversamente, si possono provocare danni all'unità e/o al veicolo. In caso di dubbi, consultare il rivenditore Alpine.

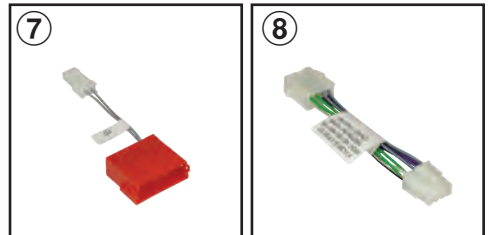
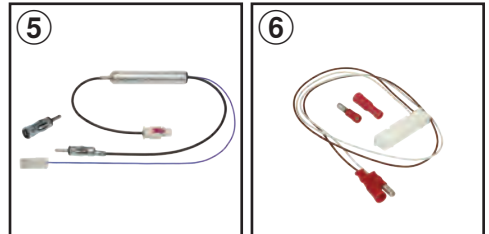
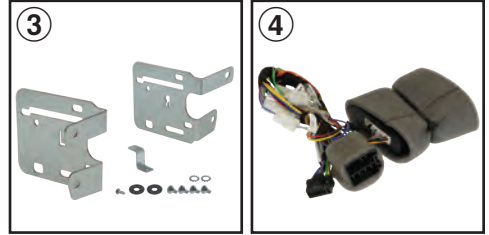
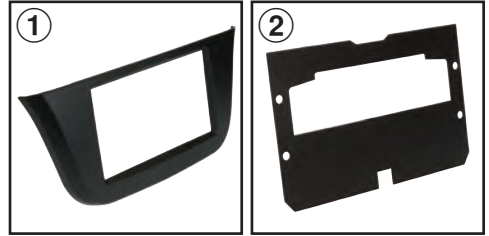
**EN** Parts list (1-10)

**DE** Teileliste (1-10)

**FR** Liste de pièces (1-10)

**ES** Lista de piezas (1-10)

**IT** Elenco dei componenti (1-10)





## EN

- 1 Faceplate
- 2 Halo cover
- 3 Brackets with screws
- 4 Cable harnesses and CAN interface
- 5 Antenna adapters
- 6 LIN Bus connection cable
- 7 CAN Bus connection cable
- 8 Cable for speaker customisation
- 9 Camera adapter cable
- 10 USB / AUX socket & connection cable

## FR

- 1 Plaque frontale
- 2 Halo couverture
- 3 Support de montage avec vis
- 4 Faisceaux de câbles et interface CAN
- 5 Adaptateurs d'antenne
- 6 Câble de connexion au bus LIN
- 7 Câble de connexion au bus CAN
- 8 Câble pour la personnalisation du haut-parleur
- 9 Câble adaptateur pour caméra
- 10 Prise USB / AUX et câble de connexion

## IT

- 1 Plastica di Rifinitura
- 2 Halo coperchio
- 3 Staffe per l'unità AVN con viti
- 4 Cablaggi e interfaccia CAN
- 5 Adattatori per antenna
- 6 Cavo di collegamento del bus LIN
- 7 Cavo di collegamento del bus CAN
- 8 Cavo per la personalizzazione dei diffusori
- 9 Cavo adattatore per retrocamera
- 10 Presa USB / AUX e cavo di collegamento

## DE

- 1 Frontblende
- 2 Halo Abdeckung
- 3 Montagewinkel mit Schrauben
- 4 Anschlusskabel und CAN-Bus-Interface
- 5 Antennenadapter
- 6 LIN-Bus-Anschlusskabel
- 7 CAN-Bus-Anschlusskabel
- 8 Kabel für die Lautsprecheranpassung
- 9 Kamera-Adapterkabel
- 10 USB-/AUX-Einbaubuchse & Verbindungskabel

## ES

- 1 Panel frontal
- 2 Cubierta para Halo
- 3 Soportes y tornillería
- 4 Arnés de cables e interfaz CAN
- 5 Adaptadores de antena
- 6 Cable de conexión LIN Bus
- 7 Cable de conexión CAN Bus
- 8 Cable para personalización sistema de altavoces
- 9 Cable adaptador de cámara
- 10 Toma USB / AUX y cable de conexión

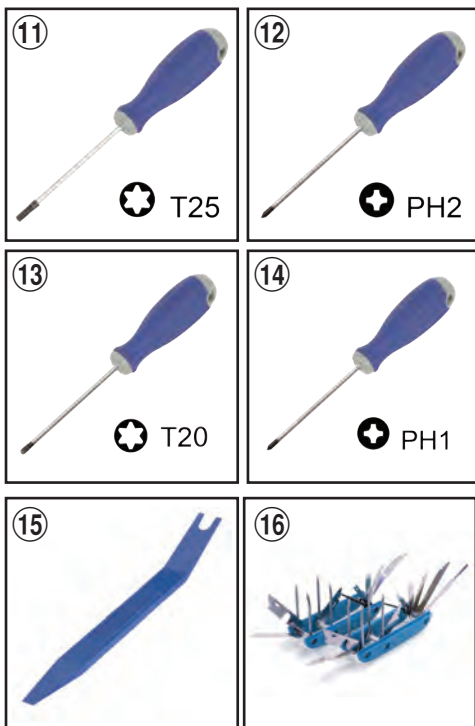
**EN** Required Tools (11-16)

**DE** Werkzeuge (11-16)

**FR** Outils nécessaires (11-16)

**ES** Herramientas necesarias (11-16)

**IT** Attrezzi necessari (11-16)



## EN

- 11 T25 Screwdriver
- 12 PH2 Screwdriver
- 13 T20 Screwdriver
- 14 PH1 Screwdriver
- 15 Plastic Wedge
- 16 Radio Removal Tool

## FR

- 11 Tournevis T25
- 12 Tournevis PH2
- 13 Tournevis T20
- 14 Tournevis PH1
- 15 Outil en plastique
- 16 Jeu de crochets de déverrouillage

## IT

- 11 Cacciavite T25
- 12 Cacciavite PH2
- 13 Cacciavite T20
- 14 Cacciavite PH1
- 15 Cuneo di plastica
- 16 Set ganci di sblocco

## DE

- 11 T25 Schraubendreher
- 12 PH2 Schraubendreher
- 13 T20 Schraubendreher
- 14 PH1 Schraubendreher
- 15 Kunststoff-Montagekeil
- 16 Radio-Ausbauwerkzeug

## ES

- 11 Destornillador T25
- 12 Destornillador PH2
- 13 Destornillador T20
- 14 Destornillador PH1
- 15 Cuña de plástico
- 16 Juego de llaves de dedesbloqueo

---

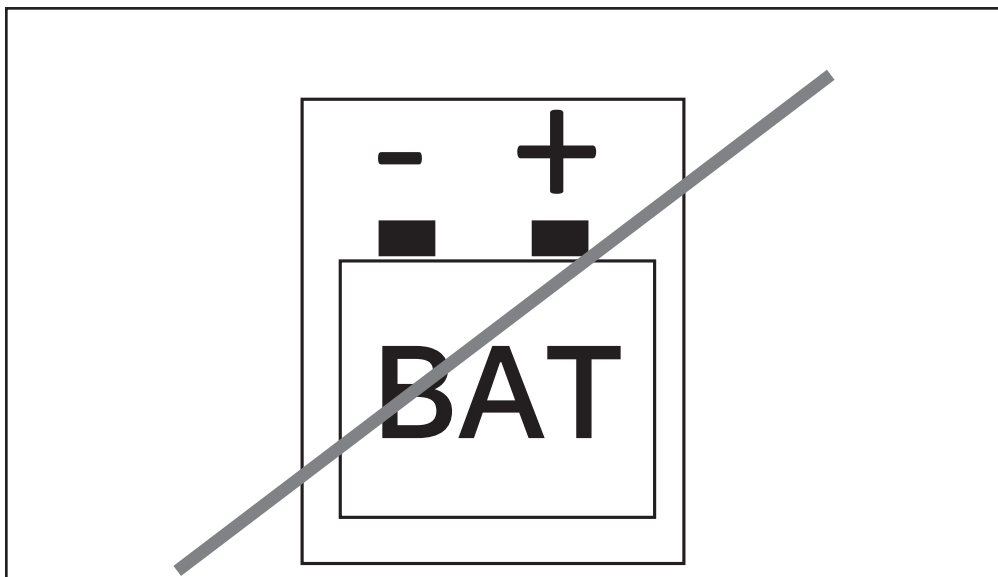
**EN** Disconnection of battery

**DE** Batterie vom Bordnetz trennen

**FR** Déconnexion de la batterie

**ES** Desconexión de la batería

**IT** Distacco della batteria



## EN

### **WARNING:**

Make sure to disconnect the cable from the negative battery terminal before proceeding. Follow car manufacturer's guidelines.

## ES

### **ADVERTENCIA:**

Antes de proceder, asegúrese de desconectar el cable del terminal negativo de la batería. Siga las instrucciones del fabricante del coche.

## DE

### **WARNUNG:**

Entfernen Sie das Kabel vom Minuspol der Batterie, bevor Sie fortfahren. Befolgen Sie die Vorgaben des Fahrzeugherstellers.

## IT

### **AVVERTENZA:**

Prima di procedere, scollegare il cavo dal terminale negativo della batteria. Attenersi alle istruzioni del costruttore del veicolo.

## FR

### **AVERTISSEMENT:**

N'oubliez pas de débrancher le câble de la borne négative de la batterie avant toute intervention. Respectez les directives du constructeur de la voiture.

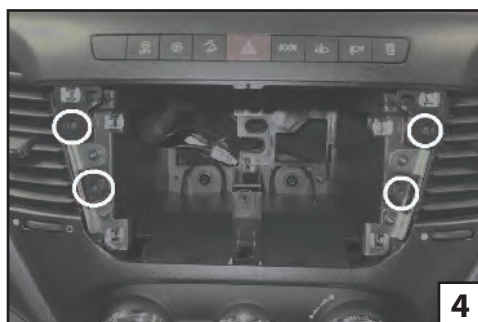
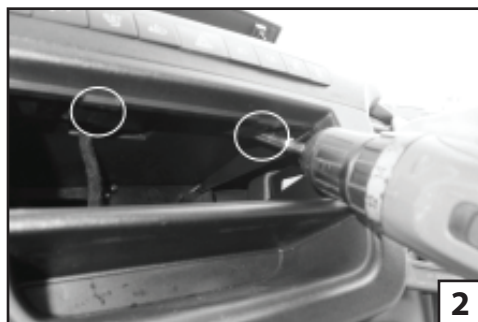
**EN** Installation (1-4)\*

**DE** Einbau (1-4)\*

**FR** Installation (1-4)\*

**ES** Instalación (1-4)\*

**IT** Installazione (1-4)\*



## EN

- ① Original dashboard view with radio preparation.
- ② Remove the storage compartment and unscrew the two screws as shown in the picture.
- ③ Remove the rubber compartment by using a plastic wedge.  
Loosen the central screw behind the rubber compartment and remove the original fascia.
- ④ Remove the 4 screws and keep them in a safe place.

## DE

- ① Originalansicht des Armaturenbretts mit Radiovorbereitung.
- ② Entnehmen Sie das Ablagefach und entfernen Sie die zwei Schrauben wie in der Abbildung gezeigt.
- ③ Entfernen Sie das Gummifach mithilfe des Kunststoff-Montagekeils.  
Lösen Sie die zentrale Schraube hinter dem Gummifach und entfernen Sie die Originalverkleidung.
- ④ Entfernen Sie die 4 Schrauben und bewahren Sie diese auf.

## FR

- ① Vue originale du tableau de bord avec préparation de la radio.
- ② Retirez le tiroir et dévissez les deux vis comme indiqué sur l'image.
- ③ Retirez le compartiment en caoutchouc à l'aide d'une cale en plastique.  
Dévissez la vis centrale située derrière le compartiment en caoutchouc et retirez la façade d'origine.
- ④ Retirez les 4 vis et conservez-les en lieu sûr.

## ES

- ① Vista original del salpicadero con preparación de radio.
- ② Retire el cajón y desenrosque los dos tornillos como se muestra en la imagen.
- ③ Retire el compartimento de goma utilizando una cuña de plástico.  
Desenrosque el tornillo central situado detrás del compartimento de goma y retire el salpicadero original.
- ④ Retire los 4 tornillos y guárdelos en un lugar seguro.

## IT

- ① Vista del cruscotto originale con preparazione radio.
- ② Rimuovere il cassetto e svitare le due viti come mostrato nella figura.
- ③ Rimuovere il vano in gomma utilizzando un cuneo di plastica.  
Svitare la vite centrale dietro il vano in gomma e rimuovere la mascherina originale.
- ④ Rimuovere le 4 viti e conservarle in un luogo sicuro.

IT ES FR DE EN	*Note:	Steps 1-4 show the removal procedure for vehicles with radio preparation.
	*Hinweis:	Die Schritte 1-4 zeigen die Demontage für Fahrzeuge mit Radiovorbereitung.
	*Remarque:	Les étapes 1 à 4 illustrent la procédure de dépose pour les véhicules avec préparation radio.
	*Nota:	Los pasos 1-4 muestran el procedimiento de desmontaje para vehículos con preparación de radio.
*Nota:	I passi da 1 a 4 mostrano la procedura di rimozione per i veicoli con predisposizione radio.	

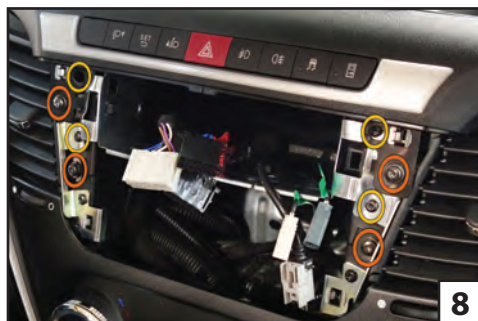
**EN** Installation (5-8)\*\*

**DE** Einbau (5-8)\*\*

**FR** Installation (5-8)\*\*

**ES** Instalación (5-8)\*\*

**IT** Installazione (5-8)\*\*





## EN

- ⑤ Factory radio with openings for release tool.
- ⑥ Use the removal tool to remove the originally equipped system.
- ⑦ Remove the radio and unplug all connectors.
- ⑧ Loosen the two T25 screws (Orange) of the panel bracket and the two lower screws (Orange) - these will be needed again later. Then remove the four T25 screws (Yellow) from the radio cage and remove it.

## DE

- ⑤ Werksradio mit Entriegelungsöffnungen.
- ⑥ Nutzen Sie das Entriegelungswerkzeug um das Werksradio zu entfernen.
- ⑦ Entnehmen Sie das Werksradio und entfernen Sie alle Anschlüsse.
- ⑧ Lösen Sie die zwei T25 Schrauben (Orange) der Blendenhalterung und die beiden unteren Schrauben (Orange) - diese werden später wieder benötigt. Lösen Sie danach die vier T25 Schrauben (Gelb) des Radiokäfigs und entfernen Sie diesen.

## FR

- ⑤ Emplacement des trous de déverrouillage de l'autoradio d'origine.
- ⑥ Utilisez les crochets de déverrouillage pour retirer la radio d'usine.
- ⑦ Retirez la radio et débranchez tous les connecteurs.
- ⑧ Desserrez les deux vis T25 (Orange) du support du panneau et les deux vis inférieures (Orange) - elles seront réutilisées ultérieurement. Retirez ensuite les quatre vis T25 (Jaune) de la cage radio et enlevez-la.

## ES

- ⑤ Unidad OEM con aperturas para herramientas de extracción.
- ⑥ Utilice las llaves de extracción para retirar la unidad OEM.
- ⑦ Retire la unidad y quite todos los conectores.
- ⑧ Afloje los dos tornillos T25 (Naranja) del soporte del panel y los dos tornillos inferiores (Naranja) - estos serán necesarios de nuevo más tarde. A continuación, retire los cuatro tornillos T25 (Amarillo) del alojamiento de la radio y retírela.

## IT

- ⑤ Radio originale con i fori per inserire le chiavi di rimozione.
- ⑥ Usate i ganci di sblocco per rimuovere la radio originale.
- ⑦ Rimuovere la radio e scollegare tutti i connettori.
- ⑧ Allentare le due viti T25 (Arancione) della staffa del pannello e le due viti inferiori (Arancione), che saranno necessarie in seguito. Quindi rimuovere le quattro viti T25 (Giallo) dalla gabbia della radio e rimuoverla.

<b>IT</b>	<b>ES</b>	<b>FR</b>	<b>DE</b>	<b>EN</b>	**Note:	Steps 5-8 show the removal procedure for vehicles with OEM radio.
					**Hinweis:	Die Schritte 5-8 zeigen die Demontage für Fahrzeuge mit Werksradio.
					**Remarque:	Les étapes 5 à 8 montrent la procédure de dépose pour les véhicules équipés d'une radio.
					**Nota:	Los pasos 5-8 muestran el procedimiento de desmontaje para vehículos con radio.
					**Nota:	I passi da 5 a 8 mostrano la procedura di rimozione per i veicoli con radio.

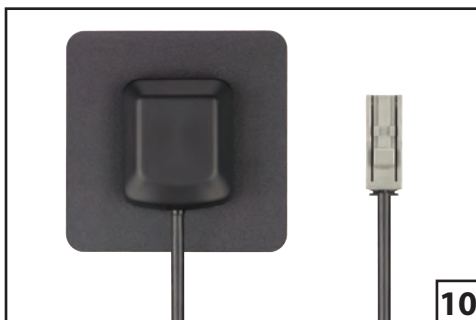
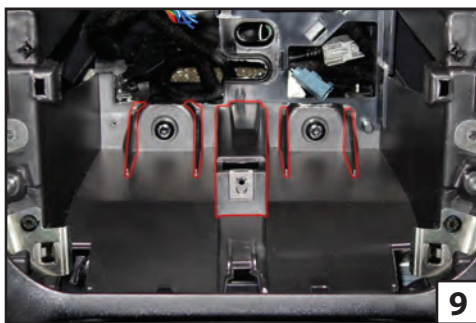
**EN** Installation (9-10)

**DE** Einbau (9-10)

**FR** Installation (9-10)

**ES** Instalación (9-10)

**IT** Installazione (9-10)



## EN

- ⑨ In order to fit the radio unit some plastic parts need to be cut and removed. The parts to be removed are the four flaps and the plastic rectangular central protrusion highlighted in the pictures\*.
- ⑩ Mount the GPS antenna with the mounting plate in a suitable place (e.g. on the right-hand side of the dashboard) (if no original GPS antenna is present). Route the cable of the GPS antenna from the dashboard into the radio slot

## ES

- ⑨ Para montar la unidad de radio es necesario cortar y retirar algunas piezas de plástico. Las piezas que hay que retirar son las cuatro aletas y el saliente central rectangular de plástico resaltado en las imágenes\*.
- ⑩ Instale la antena GPS con la placa de montaje en un lugar adecuado (por ejemplo, en el lado derecho del salpicadero, encima del conducto de ventilación) (si no dispone de antena GPS original). Pase el cable de la antena GPS desde el lugar de montaje hasta el compartimento de la radio

## DE

- ⑨ Für den Einbau des Radios müssen einige Kunststoffteile abgeschnitten und entfernt werden. Die zu entfernenden Teile sind die vier Laschen und der rechteckige zentrale Kunststoffvorsprung, die in der Abbildung hervorgehoben sind\*.
- ⑩ Die GPS-Antenne mit der Montageplatte an einem geeigneten Platz (z. B. auf der rechten Seite des Amaturenbretts) installieren (wenn keine originale GPS-Antenne vorhanden ist). Das Kabel der GPS-Antenne vom Einbauplatz in den Radioschacht verlegen.

## IT

- ⑨ Per montare l'unità radio è necessario tagliare e rimuovere alcune parti in plastica. Le parti da rimuovere sono i quattro sportelli e la sporgenza centrale rettangolare in plastica evidenziata nelle immagini\*.
- ⑩ Installare l'antenna GPS con la piastra di montaggio in un luogo adatto (ad esempio sul lato destro del cruscotto, sopra il condotto di ventilazione) (se non è disponibile l'antenna GPS originale). Far passare il cavo dell'antenna GPS dal luogo di installazione all'alloggiamento della radio.

## FR

- ⑨ Pour installer l'unité radio, certaines pièces en plastique doivent être coupées et retirées. Les pièces à retirer sont les quatre volets et la protubérance centrale rectangulaire en plastique mise en évidence sur les photos\*.
- ⑩ Installer l'antenne GPS avec la plaque de montage à un endroit approprié (par exemple sur le côté droit du tableau de bord, au-dessus du conduit d'aération) (si aucune antenne GPS d'origine n'est disponible). Faire passer le câble de l'antenne GPS de l'emplacement de montage dans le compartiment de la radio

IT ES FR DE EN	*Note:	Only necessary when mounting a 7-inch radio.
	*Hinweis:	Nur bei der Montage eines 7-Zoll Radios notwendig.
	*Remarque:	Nécessaire uniquement pour le montage d'une radio de 7 pouces.
	*Nota:	Sólo es necesario cuando se monta una radio de 7 pulgadas.
*Nota:	Necessario solo se si monta una radio da 7 pollici.	

**EN** Installation (11-13)

**DE** Einbau (11-13)

**FR** Installation (11-13)

**ES** Instalación (11-13)

**IT** Installazione (11-13)



## EN

- ① Install the microphone (supplied with the Alpine radio) in a suitable place in the vehicle (e.g. sun visor, A-pillar or close to the instrument cluster). Route the cable of the microphone from the installation location into the radio slot.
- ② USB/AUX socket & connection cable.
- ③ Install the Alpine USB/AUX socket in the appropriate slot in the dashboard. To do this, remove the original socket beforehand.

## ES

- ① Instale el micrófono (suministrado con la unidad Alpine) en un lugar adecuado del vehículo (por ejemplo, en el parasol, en el montante A o cerca del cuadro de instrumentos). Pase el cable del micrófono desde el lugar de instalación hasta el compartimento de la radio.
- ② Toma USB / AUX y cable de conexión.
- ③ Instale la toma USB/AUX Alpine en la ranura correspondiente situada en la parte superior central izquierda del salpicadero. Para ello, retire previamente la toma original.

## DE

- ① Installieren Sie das Mikrofon (im Lieferumfang des Alpine Radios) an einer geeigneten Stelle im Fahrzeug (z. B. Sonnenblende, A-Säule oder in der Nähe des Kombi-instruments). Das Kabel des Mikrofons vom Einbauplatz in den Radioschacht verlegen.
- ② USB-/AUX-Einbaubuchse & Verbindungskabel.
- ③ Die Alpine USB-/AUX-Buchse in der dafür vorgesehenen Öffnung, im Amaturenbrett installieren. Dazu die originale Buchse zuvor entfernen.

## IT

- ① Installare il microfono (fornito con la radio Alpine) in un punto adatto del veicolo (ad esempio, aletta parasole, montante A o vicino al quadro strumenti). Far passare il cavo del microfono dalla posizione di installazione alla fessura della radio.
- ② Presa USB / AUX e cavo di collegamento.
- ③ Installare la presa USB/AUX Alpine nell'apposito alloggiamento in alto al centro a sinistra del cruscotto. A tal fine, rimuovere preventivamente la presa originale.

## FR

- ① Installez le microphone (fourni avec la radio Alpine) dans un endroit approprié du véhicule (par exemple, le pare-soleil, le montant A ou près du tableau de bord). Acheminez le câble du microphone depuis l'emplacement d'installation jusqu'à l'emplacement de la radio.
- ② Prise USB / AUX et câble de connexion.
- ③ Installez la prise USB/AUX Alpine dans l'emplacement approprié en haut au centre gauche du tableau de bord. Pour ce faire, retirez au préalable la prise d'origine.

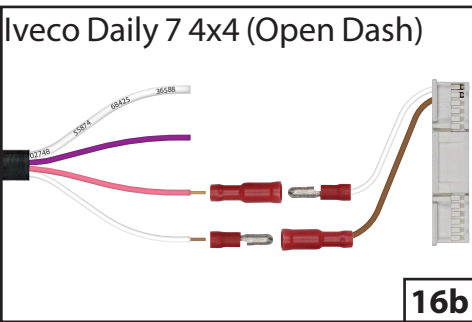
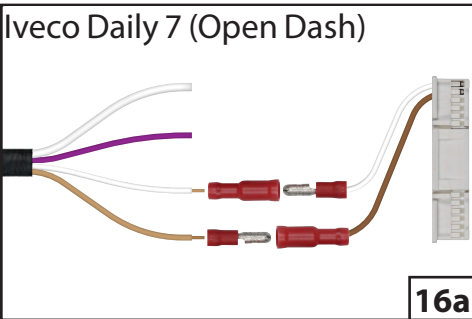
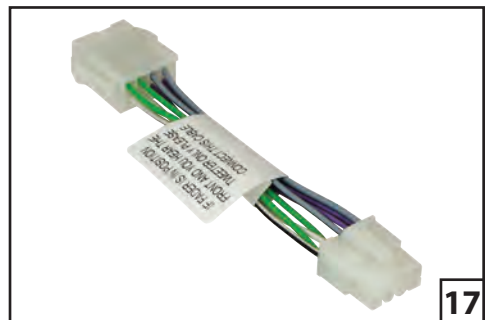
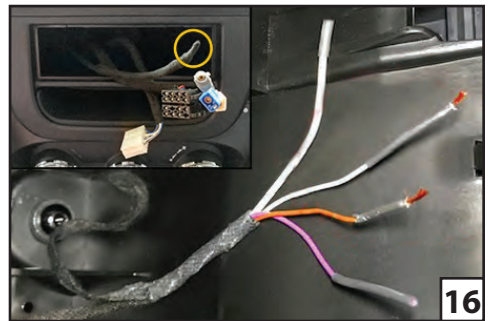
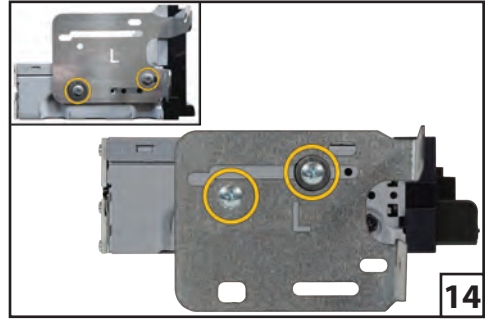
**EN** Installation (14-17)

**DE** Einbau (14-17)

**FR** Installation (14-17)

**ES** Instalación (14-17)

**IT** Installazione (14-17)



## EN

- ⑭ Attach the brackets with 4 screws to the main unit of Alpine radio.
- ⑮ LIN Bus connection cable\* is only required for Iveco Daily 7 vehicles with open dash and SWRC (step 16).
- ⑯ Remove the insulation from the existing cable in the radio slot and connect the LIN bus connection cable to the two existing cables (see 16a & 16b).
- ⑰ Adapter for correcting the speaker outputs (only required as an option).

## DE

- ⑭ Bringen Sie die Montagewinkel mit den 4 mitgelieferten Schrauben am Hauptgerät des Alpine Radios an.
- ⑮ Das LIN-Bus-Anschlusskabel\* ist nur für Iveco Daily 7 Fahrzeuge mit Radiovorbereitung und Lenkradfernbedienung erforderlich (siehe Schritt 16).
- ⑯ Entfernen Sie die Isolierung vom vorhandenen Kabel im Radioschacht und verbinden Sie das LIN-Bus-Anschlusskabel mit den beiden vorhandenen Kabeln (siehe 16a & 16b).
- ⑰ Adapter zur Korrektur der Lautsprecheranschlüsse (nur Optional erforderlich).

## FR

- ⑭ Fixez les supports avec 4 vis à l'unité principale de l'Autoradio Alpine.
- ⑮ Le câble de connexion LIN Bus\* n'est nécessaire que pour les véhicules Iveco Daily 7 équipés d'une préparation radio et d'une télécommande au volant (voir étape 16).
- ⑯ Retirez l'isolation du câble existant dans l'emplacement radio et connectez le câble de connexion du bus LIN aux deux câbles existants (voir 16a et 16b).
- ⑰ Adaptateur pour corriger les sorties des haut-parleurs (requis uniquement en option).

## ES

- ⑭ Fije los soportes con 4 tornillos a la unidad principal Alpine.
- ⑮ El cable de conexión LIN Bus\* sólo es necesario para los vehículos Iveco Daily 7 con preparación para radio y mandos al volante (ver paso 16).
- ⑯ Retire el aislamiento del cable existente en el compartimento de la radio y conecte el cable de conexión del bus LIN a los dos cables existentes (véase 16a y 16b).
- ⑰ Adaptador para adecuar las salidas de los altavoces (sólo necesario como opción).

## IT

- ⑭ Fissare le staffe con 4 viti all'unità principale Alpine.
- ⑮ Il cavo di collegamento LIN Bus è necessario solo per i veicoli Iveco Daily 7 con predisposizione radio e comandi al volante (vedi punto 16).
- ⑯ Rimuovere l'isolamento dal cavo esistente nello slot della radio e collegare il cavo di connessione del bus LIN ai due cavi esistenti (vedere 16a e 16b).
- ⑰ Adattatore per la correzione delle uscite dei diffusori (necessario solo come opzione).

IT	FR	DE	EN	*Note:	LIN Bus connection cable: brown = ground lead white = LIN lead
				*Hinweis:	LIN-Bus-Anschlusskabel: Braun = Masseleitung Weiß = LIN-Leitung
				*Remarque:	Câble de connexion au bus LIN: marron = fil de terre blanc = fil de LIN
				*Nota:	Cable de conexión LIN Bus: marrón = cable de tierra blanco = cable de LIN
IT	FR	DE	EN	*Nota:	Cavo di collegamento del bus LIN: marrone = cavo di massa bianco = cavo di LIN





## EN

- ⑱ If you hear the audio from wrong speakers, install the adapter for correcting the speaker outputs in the wiring harness.
- ⑲ The connectors C1 & C3 will only be connected in Iveco Daily 7 vehicles with open dash and SWRC.
- ⑳ The connectors C2 & C3 have to be connected to all other Iveco Daily vehicles\*.
- ㉑ Connect the vehicle-specific connection wiring harness to the vehicle plugs and the corresponding antenna adapter to the vehicle antenna.

## DE

- ⑱ Bitte prüfen Sie aus welchen Lautsprechern der Ton kommt und installieren Sie bei Bedarf das Kabel für die Lautsprecheranpassung für eine korrekte Wiedergabe.
- ⑲ Die Stecker C1 & C3 sind nur bei Iveco Daily 7 Fahrzeugen mit Radiovorbereitung und Lenkradfernbedienung zu verbinden.
- ⑳ Die Stecker C2 & C3 sind bei alle weiteren Iveco Daily Fahrzeugen\* zu verbinden.
- ㉑ Den fahrzeugspezifischen Anschlusskabelbaum mit den Fahrzeugsteckern und dem entsprechendem Antennenadapter mit der Fahrzeugantenne verbinden.

## FR

- ⑱ Si vous entendez le son des mauvais haut-parleurs, installez l'adaptateur pour corriger les sorties des haut-parleurs dans les faisceaux de câbles.
- ⑲ Les connecteurs C1 et C3 ne seront connectés que dans les véhicules Iveco Daily 7 avec tableau de bord ouvert et SWRC.
- ⑳ Les connecteurs C2 et C3 doivent être connectés à tous les autres véhicules Iveco Daily\*.
- ㉑ Connectez le faisceau de câbles de connexion spécifique au véhicule aux prises du véhicule et l'adaptateur d'antenne correspondant à l'antenne du véhicule.

## ES

- ⑱ Si la salida de audio por los altavoces es incorrecta, instale el adaptador para corregir las salidas de los altavoces en el mazo de cables.
- ⑲ Los conectores C1 y C3 sólo se conectarán en vehículos Iveco Daily 7 con salpicadero abierto y SWRC.
- ⑳ Los conectores C2 y C3 tienen que estar conectados a todos los demás vehículos Iveco Daily\*.
- ㉑ Conecte el mazo de cables específico Alpine a los conectores del vehículo a los enchufes del vehículo y el adaptador de antena correspondiente a la antena del vehículo.

## IT

- ⑱ Se l'audio proviene da diffusori sbagliati, installare l'adattatore per la correzione delle uscite dei diffusori nel cablaggio.
- ⑲ I connettori C1 e C3 saranno collegati solo nei veicoli Iveco Daily 7 con preparazione radio e comandi al volante.
- ⑳ I connettori C2 e C3 devono essere collegati a tutti gli altri veicoli Iveco Daily\*.
- ㉑ Collegare il cablaggio specifico del veicolo alle prese del veicolo e l'adattatore dell'antenna corrispondente all'antenna del veicolo.

IT ES FR DE EN	*Note:	For Iveco Daily 7 with HI-CONNECT radio, KIT-903ID-NAV is required.
	*Hinweis:	Für Iveco Daily 7 mit HI-CONNECT Radio wird zusätzlich der KIT-903ID-NAV benötigt.
	*Remarque:	Pour l'Iveco Daily 7 avec radio HI-CONNECT, le KIT-903ID-NAV est nécessaire.
	*Nota:	Para Iveco Daily 7 con radio HI-CONNECT, se requiere KIT-903ID-NAV.
	*Nota:	Per Iveco Daily 7 con radio HI-CONNECT è necessario il KIT-903ID-NAV.

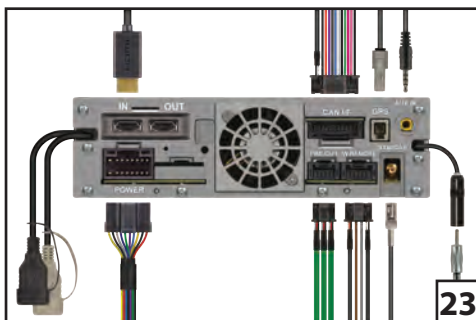
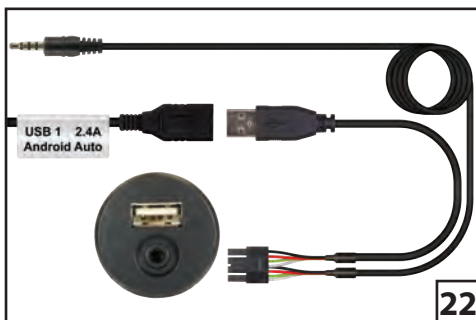
**EN** Installation (22-25)

**DE** Einbau (22-25)

**FR** Installation (22-25)

**ES** Instalación (22-25)

**IT** Installazione (22-25)



## EN

- ②② Connect the USB socket (USB1 or USB2) of the Alpine radio with the USB connecting cable of the USB / AUX installation socket. Route the AUX cable into the radio slot.
- ②③ Connect all connectors from the connection cable with CAN bus interface, the antenna adapter, GPS antenna, AUX cable and DAB<sup>+</sup> (optional) to the Alpine radio (see connection diagram).
- ②④ Insert the pre-assembled and wired unit into the radio slot and fix the unit with the four OEM screws.
- ②⑤ HALO cover\*.

## DE

- ②② Verbinden Sie ein USB-Kabel (USB1 oder USB2) vom Alpine Radio mit dem Verbindungskabel der USB-/AUX-Einbaubuchse. Verlegen Sie das AUX-Kabel in den Radioschacht.
- ②③ Alle Anschlussstecker vom Anschlusskabel mit CAN-Bus-Interface, den Antennenadapter, GPS-Antenne, AUX-Kabel und DAB<sup>+</sup> (optional) am Alpine Radio anschließen (siehe Anschlussdiagramm).
- ②④ Setzen Sie das vormontierte und verkabelte Gerät in den Radioschacht ein und verschrauben Sie das Gerät mit den vier OEM Schrauben.
- ②⑤ HALO Abdeckung\*.

## FR

- ②② Connectez la prise USB (USB1 ou USB2) de la radio Alpine avec le câble de connexion USB de la prise d'installation USB / AUX. Faire passer le câble AUX dans l'emplacement de la radio.
- ②③ Connectez tous les connecteurs du câble de connexion avec l'interface de bus CAN, l'adaptateur d'antenne, l'antenne GPS, le câble AUX et le DAB<sup>+</sup> (en option) à la radio Alpine (voir le schéma de connexion).
- ②④ Insérez l'unité préassemblée et câblée dans la fente de la radio et fixez l'unité avec les quatre vis OEM.
- ②⑤ Halo couverture\*.

## ES

- ②② Conecte la toma USB (USB1 o USB2) de la unidad Alpine con el cable de conexión USB de la toma de instalación USB / AUX. Pase el cable AUX al compartimento de la radio.
- ②③ Conecte todos los conectores del cable de conexión con interfaz de CAN bus, el adaptador de antena, la antena GPS, el cable AUX y DAB<sup>+</sup> (opcional) a la unidad Alpine (véase el esquema de conexiones).
- ②④ Inserte la unidad premontada y cableada en el hueco de la radio y fije la unidad con los cuatro tornillos OEM.
- ②⑤ Cubierta para Halo\*.

## IT

- ②② Collegare la presa USB (USB1 o USB2) della radio Alpine con il cavo di collegamento USB della presa di installazione USB / AUX. Far passare il cavo AUX nell'alloggiamento della radio.
- ②③ Connettere l'interfaccia CAN tramite i connettori, l'adattatore dell'antenna, l'antenna GPS, il cavo AUX e il DAB<sup>+</sup> (opzionale) alla radio Alpine (vedere lo schema di collegamento).
- ②④ Inserire l'unità premontata e cablata nello slot della radio e fissare l'unità con le quattro viti OEM.
- ②⑤ Halo coperchio\*.

IT ES FR DE EN	*Note:	HALO cover (Pic. 25) is only necessary when mounting a Alpine Halo radio.
	*Hinweis:	HALO Abdeckung (Bild 25) ist nur bei der Montage eines Alpine Halo Radios notwendig.
	*Remarque:	Le couverture (photo 25) n'est nécessaire que pour l'installation d'une unidad Alpine Halo.
	*Nota:	La cubierta (fig. 25) sólo es necesaria cuando se instala una radio Alpine Halo.
	*Nota:	Il coperchio (Fig. 25) è necessario solo quando si monta una radio Alpine Halo.

**EN** Installation (26-29)

**DE** Einbau (26-29)

**FR** Installation (26-29)

**ES** Instalación (26-29)

**IT** Installazione (26-29)



## EN

- 26 Fix the metal bracket with the supplied screw as shown.
- 27 Place the metal bracket at point "A" and push the face plate towards the dashboard "B".
- 28 This is the final result for the 7-inch solution. To install the Alpine HALO solution, follow the installation steps 29-37.
- 29 Attach the display to the assembled Alpine main unit in the dashboard\*.  
**Note:** To adjust the display position, please also refer to the device manual.

## ES

- 26 Fije el soporte metálico con el tornillo suministrado tal y como se muestra en la ilustración.
- 27 Coloque el soporte metálico en el punto "A" y empuje la panel frontal hacia el salpicadero "B".
- 28 Este es el resultado final para la solución de 7 pulgadas. Para instalar la solución Alpine HALO, siga los pasos de instalación 29-37.
- 29 Conecte la pantalla a la unidad principal\*.  
**Nota:** Para ajustar la posición de la pantalla, consulte también el manual de la unidad.

## DE

- 26 Befestigen Sie die Metallhalterung mit der mitgelieferten Schraube wie abgebildet.
- 27 Setzen Sie den Metallbügel an Punkt „A“ und schieben Sie die Frontblende in Richtung Armaturenbrett „B“.
- 28 Dies ist das Endergebnis für die 7-Zoll-Lösung. Um die Alpine HALO-Lösung zu installieren, folgen Sie den Schritten 29-37.
- 29 Stecken Sie den Bildschirm am montierten Alpine Radio im Armaturenbrett an\*.  
**Hinweis:** Zur Anpassung der Displayposition, beachten Sie bitte auch die Geräteanleitung.

## IT

- 26 Fissare la staffa metallica con la vite in dotazione, come illustrato.
- 27 Posizionare la staffa metallica sul punto "A" e spingere il frontalino verso il cruscotto "B".
- 28 Questo è il risultato finale della soluzione da 7 pollici. Per installare la soluzione Alpine HALO, seguire le fasi di installazione 29-37.
- 29 Fissare il display all'unità principale\*.  
**Nota:** Per regolare la posizione del display, consultare il manuale dell'unità.

## FR

- 26 Fixez le support métallique à l'aide de la vis fournie, comme indiqué.
- 27 Placez le support métallique au point "A" et poussez la plaque frontale vers le tableau de bord "B".
- 28 C'est le résultat final pour la solution de 7 pouces. Pour installer la solution Alpine HALO, suivez les étapes d'installation 29-37.
- 29 Branchez l'écran sur l'appareil monté dans le tableau de bord\*.  
**Remarque:** Pour régler la position d'affichage, veuillez également consulter le manuel de l'appareil.

IT ES FR DE EN	*Note:	Steps 29-37 are only necessary when mounting a Alpine Halo radio.
	*Hinweis:	Die Schritte 29-37 sind nur bei der Montage eines Alpine Halo Radios notwendig.
	*Remarque:	Les étapes 29 à 37 ne sont nécessaires que pour l'installation d'une radio Alpine Halo.
	*Nota:	Los pasos 29-37 sólo son necesarios cuando se instala una unidad Alpine Halo.
*Nota:	I punti 29-37 sono necessari solo quando si monta una radio Alpine Halo.	





EN Installation (30-33)

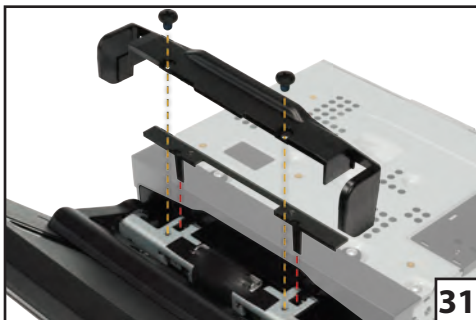
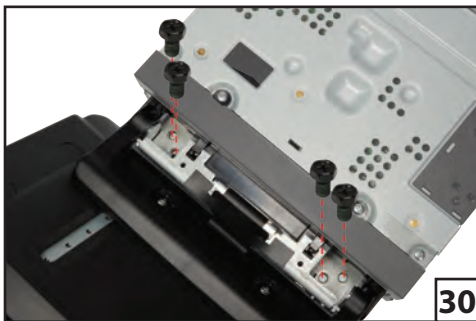
DE Einbau (30-33)

FR Installation (30-33)

ES Instalación (30-33)

IT Installazione (30-33)

<b>A</b> 	<b>B</b> 
iLX-F115D iLX-F905D	<b>Mounting Variations</b> INE-F904D(C) iLX-F903D
 30 - 31	 32 - 33



## EN

- ③0 Tilt the screen for easier access to the screws. Fix the display with 4 screws.
- ③1 Mount the power plate. Mount the hinge cover using 2 screws.  
**Note:** If the Power Plate is not fixed, the unit will not switch on.
- ③2 Attach the sheet rear in a position that aligns with the up-down position of the display unit.
- ③3 Installation is done. Additional information on operating the CAN interface can be found in the manual for the interface.

## DE

- ③0 Den Bildschirm neigen, um die Schrauben besser montieren zu können. Den Bildschirm mit seinen 4 Schrauben befestigen.
- ③1 Montieren Sie die Stromversorgungsplatte. Befestigen Sie die Scharnierabdeckung mit den zwei Schrauben. **Hinweis:** Wenn die Stromversorgungsplatte nicht montiert ist, schaltet das Gerät nicht ein.
- ③2 Bringen Sie die selbstklebenden Abdeckstreifen je nach der Einbauhöhe des Displays an.
- ③3 Der Einbau ist beendet. Erläuterungen zur Bedienung des CAN-Interfaces, finden Sie in der Anleitung zum Interface.

## FR

- ③0 Inclinez l'écran pour un accès plus facile aux vis. Fixez l'écran avec 4 vis.
- ③1 Fixez le Plaque d'Alimentation. Fixez le couvercle de la charnière avec les deux vis.  
**Remarque:** Si le couvercle supérieur n'est pas fixé, l'appareil ne s'allumera pas.
- ③2 Fixez le capot arrière au dos de l'écran, en fonction de la hauteur d'installation.
- ③3 L'installation est terminée. Pour le fonctionnement de l'interface CAN est décrit dans le manuel de l'interface.

## ES

- ③0 Incline la pantalla para acceder más fácilmente a los tornillos de sujeción. Fije la pantalla con los 4 tornillos.
- ③1 Coloque la placa de alimentación. Monte la cubierta de bisagra usando 2 tornillos.  
**Nota:** Si la placa de alimentación no se fija adecuadamente, la unidad no se encenderá.
- ③2 Fije la cubierta trasera de la unidad de display, dependiendo de la altura de instalación.
- ③3 La instalación está finalizada. Para información sobre el funcionamiento del interface CAN, consulte el manual de la interfaz correspondiente.

## IT

- ③0 Inclinare lo schermo per facilitare l'accesso alle viti. Fissare il display con 4 viti.
- ③1 Montare la piastra di alimentazione prima di accendere la radio. Montare il coperchio con le 2 viti. **Nota:** se il coperchio superiore non è fissato, l'unità non si accende.
- ③2 Fissare il coperchio posteriore al monitor dell'unità, a seconda dell'altezza di installazione desiderata.
- ③3 L'installazione è terminata. Ulteriori informazioni relative al funzionamento dell'interfaccia CAN, consultare il manuale dell'interfaccia.

IT ES FR DE EN	*Note:	Steps 29-37 are only necessary when mounting a Alpine Halo radio.
	*Hinweis:	Die Schritte 29-37 sind nur bei der Montage eines Alpine Halo Radios notwendig.
	*Remarque:	Les étapes 29 à 37 ne sont nécessaires que pour l'installation d'une radio Alpine Halo.
	*Nota:	Los pasos 29-37 sólo son necesarios cuando se instala una unidad Alpine Halo.
	*Nota:	I punti 29-37 sono necessari solo quando si monta una radio Alpine Halo.





EN Installation (34-37)

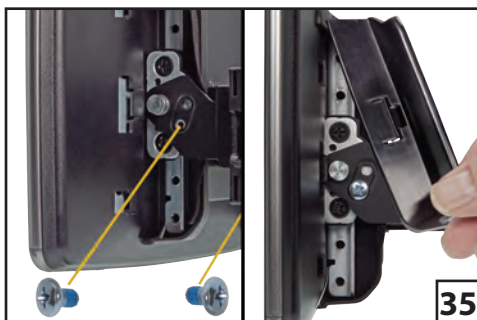
DE Einbau (34-37)

FR Installation (34-37)

ES Instalación (34-37)

IT Installazione (34-37)

<b>A</b> 	<b>B</b> 
iLX-F115D iLX-F905D	<b>Mounting Variations</b> INE-F904D(C) iLX-F903D
 30 - 31	 32 - 33





## EN

- 34 Tilt the screen for easier access to the screws. Fix the display with 4 flush-head screws.
- 35 Determine height and angle of the display and fix it on both sides. Attach both covers as shown, make sure the clips engage properly.
- 36 Fix the Power Plate with the screw.  
**Note:** If the Power Plate is not fixed, the unit will not switch on.
- 37 Installation is done. Additional information on operating the CAN interface can be found in the manual for the interface.

## ES

- 34 Incline la pantalla para acceder más fácilmente a los tornillos de sujeción. Fije la pantalla con los 4 tronillos.
- 35 Seleccione la altura y el ángulo del display y fíjelo en ambos lados. Fije ambas cubiertas como se muestra, asegúrese de que los clips encajen correctamente.
- 36 Fije la placa con el tornillo. **Nota:** Si la placa de alimentación no se fija adecuadamente, la unidad no se encenderá.
- 37 La instalación está finalizada. Para información sobre el funcionamiento del interface CAN, consulte el manual de la interfaz correspondiente.

## DE

- 34 Den Bildschirm neigen, um die Schrauben besser montieren zu können. Den Bildschirm mit seinen 4 Schrauben befestigen.
- 35 Höhe & Winkel des Bildschirms festlegen und beidseitig verschrauben. Beide Abdeckungen befestigen. Stellen Sie sicher, dass die Clips einrasten.
- 36 Befestigen Sie die Stromversorgungsplatte mit der Schraube. **Hinweis:** Wenn die Stromversorgungsplatte nicht montiert ist, schaltet das Gerät nicht ein.
- 37 Der Einbau ist beendet. Erläuterungen zur Bedienung des CAN-Interfaces, finden Sie in der Anleitung zum Interface.

## IT

- 34 Inclinare lo schermo per facilitare l'accesso alle viti. Fissare il display con 4 viti.
- 35 Determinare l'altezza e l'angolo del display e fissarlo su entrambi i lati. Fissare entrambe le coperture come mostrato, assicurarsi che le clip si aggancino correttamente.
- 36 Fissare il coperchio superiore con la vite. **Nota:** se il coperchio superiore non è fissato, l'unità non si accende.
- 37 L'installazione è terminata. Ulteriori informazioni relative al funzionamento dell'interfaccia CAN, consultare il manuale dell'interfaccia.

## FR

- 34 Inclinez l'écran pour un accès plus facile aux vis. Fixez l'écran avec 4 vis.
- 35 Déterminez la hauteur et l'angle de l'écran d'affichage et fixez-le des deux côtés. Fixez les deux couvercles comme indiqué, assurez-vous que les clips s'enclenchent correctement.
- 36 Fixez la Plaque d'Alimentation avec la vis. **Remarque:** Si le couvercle supérieur n'est pas fixé, l'appareil ne s'allumera pas.
- 37 L'installation est terminée. Pour le fonctionnement de l'interface CAN est décrit dans le manuel de l'interface.

IT ES FR DE EN	*Nota:	Steps 29-37 are only necessary when mounting a Alpine Halo radio.
	*Hinweis:	Die Schritte 29-37 sind nur bei der Montage eines Alpine Halo Radios notwendig.
	*Remarque:	Les étapes 29 à 37 ne sont nécessaires que pour l'installation d'une radio Alpine Halo.
	*Nota:	Los pasos 29-37 sólo son necesarios cuando se instala una unidad Alpine Halo.
	*Nota:	I punti 29-37 sono necessari solo quando si monta una radio Alpine Halo.

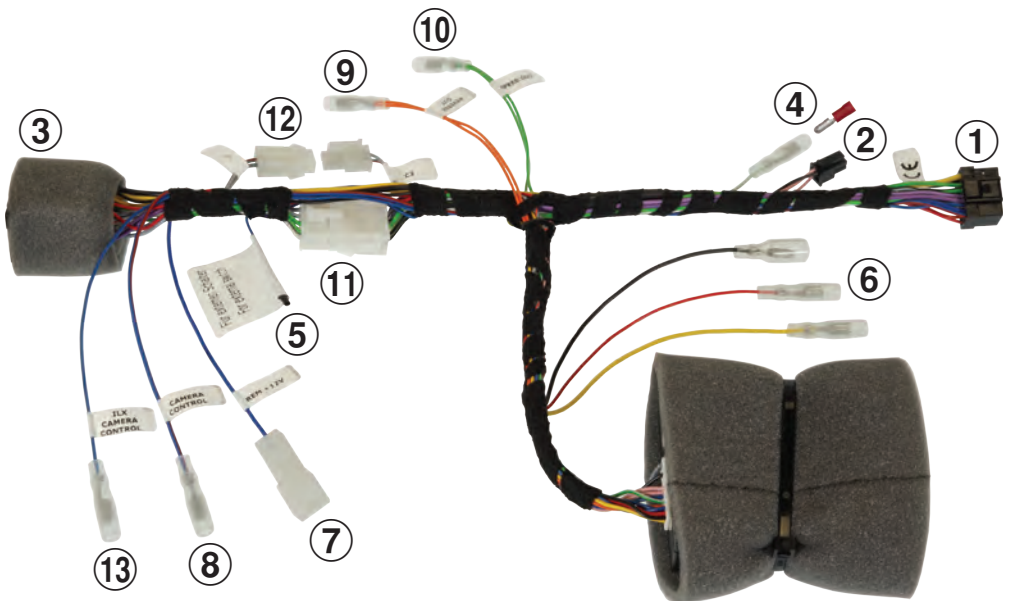
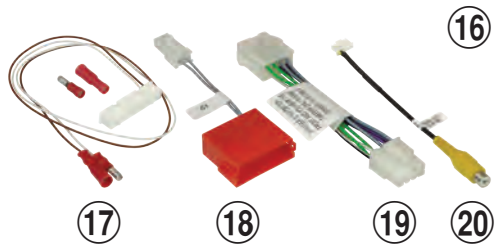
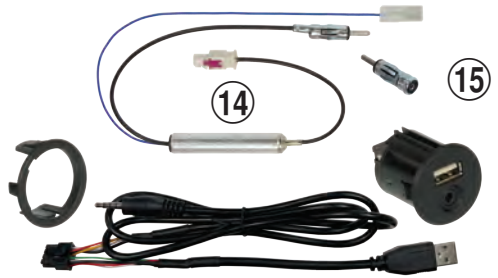
EN Connections

DE Anschlüsse

FR Raccordements

ES Conexiones

IT Collegamenti



## EN

- ① Main Connector to Alpine radio
- ② UART Connector to Alpine radio  
"CONNECT2 I/F" plug
- ③ Vehicle Connectors
- ④ SPEED OUTPUT  
(must connect to the Alpine radio)
- ⑤ For external switch.  
The radio can be switched on individually via this cable (+12V).
- ⑥ External power outputs (Yellow: Battery; Red: Ignition; Black: Ground)
- ⑦ Power Antenna Output

## ES

- ① Conector principal Alpine
- ② Conector UART al conector "CONNECT2 I/F" de la unidad Alpine
- ③ Conectores del vehículo
- ④ Salida de pulso de velocidad (conectar al cable "Speed Sensor" de la unidad Alpine)
- ⑤ A interruptor externo.  
+12VDC para encender la unidad sin llave de contacto.
- ⑥ Salidas de alimentación externa (amarillo: batería; rojo: ACC; negro: masa)
- ⑦ Salida de alimentación de antena

## DE

- ① Stromanschlusstecker zum Alpine Radio
- ② UART-Anschluss zum „CONNECT2 I/F“-Stecker am Alpine Radio
- ③ Stromanschlussbuchsen zum Fahrzeug
- ④ Geschwindigkeitssignal-Ausgang (muss an das Alpine Radio angeschlossen werden)
- ⑤ Für einen externen Schalter.  
Das Radio kann über dieses Kabel (+12 V) separat eingeschaltet werden.
- ⑥ Externe Stromausgänge (Gelb: Dauerplus; Rot: Zündungsplus; Schwarz: Masse)
- ⑦ Power Antennen-Ausgang

## IT

- ① Connettore principale Alpine
- ② Connettore UART alla spina "CONNECT2 I/F" della radio Alpine
- ③ Connettori del veicolo
- ④ Uscita del segnale di velocità (deve essere collegato alla radio Alpine)
- ⑤ Per l'interruttore esterno.  
La radio può essere accesa individualmente tramite questo cavo (+12V).
- ⑥ Uscite di alimentazione esterna (giallo: batteria; rosso: accensione; nero: massa)
- ⑦ Uscita antenna di potenza

## FR

- ① Connecteur principal de l'autoradio Alpine
- ② Connecteur UART vers la prise "CONNECT2 I/F" de l'autoradio Alpine
- ③ Connecteurs de véhicules
- ④ Sortie SPEED  
(doit être connecté à l'autoradio Alpine)
- ⑤ Pour un interrupteur externe.  
Ce câble permet d'allumer l'autoradio individuellement (+12V).
- ⑥ Sorties d'alimentation externe (Jaune: Batterie; Rouge: Allumage; Noir: Masse)
- ⑦ Sortie d'alimentation de l'antenne

IT ES FR DE EN	*Note:	Position ⑰ & ⑱ only required for Iveco Daly 7 with radio preparation & SWRC.
	*Hinweis:	Position ⑰ & ⑱ nur für Iveco Daly 7 mit Radiovorbereitung & SWRC notwendig.
	*Remarque:	Position ⑰ & ⑱ requise uniquement pour l'Iveco Daly 7 avec préparation radio et SWRC.
	*Nota:	Piezas ⑰ & ⑱ sólo se requiere para Iveco Daly 7 con preparación de radio y SWRC.
*Nota:	Posizione ⑰ & ⑱ richiesta solo per Iveco Daly 7 con preparazione radio e SWRC.	

## EN

- ⑧ Camera Control\*\* / Remote Out  
When your vehicle's rear view camera is equipped with an electric protective cover, change the setting of *Rear Camera Cover* to *On* (depending on the Alpine radio type) and connect this lead to the +B terminal of your rear view camera cover.
- ⑨ Reverse Output to additional accessories
- ⑩ Speedpulse Output to additional accessories
- ⑪ Optional speaker pickup
- ⑫ Connector for CAN bus

## ES

- ⑧ Control de cámara\*\* / Salida remota  
Cuando la cámara de visión trasera de su vehículo esté equipada con una cubierta protectora eléctrica, cambie la configuración de la *Cubierta cámara trasera* a *On* (dependiendo de la unidad Alpine) y conecte este cable al terminal + B de la cubierta de la cámara de visión trasera.
- ⑨ Salida marcha atrás para otros accesorios
- ⑩ Salida pulso de velocidad para otros accesorios
- ⑪ Bypass para altavoz opcional
- ⑫ Conector para bus CAN

## DE

- ⑧ Camera Control\*\* / Remote Ausgang  
Wenn die Rückfahrkamera Ihres Fahrzeugs mit einer elektrischen Klappe ausgestattet ist, ändern Sie die Einstellung der *Rückfahrkamera Ausgangsspannung* auf *On* (abhängig vom Alpine Radio) und schließen Sie dieses Kabel an den +B-Anschluss Ihrer Rückfahrkameraabdeckung an.
- ⑨ Rückfahrsignal-Ausgang für weiteres Zubehör
- ⑩ Geschwindigkeitssignal-Ausgang für weiteres Zubehör
- ⑪ Optionaler Lautsprecherabgriff
- ⑫ Steckverbindung für CAN-Bus

## IT

- ⑧ Controllo telecamera\*\* / Uscita remota  
Qualora la retrocamera del tuo veicolo fosse dotata di una copertura elettrica protettiva, modifica l'impostazione della *Copertura Camera Posteriore* su *On* (a seconda della radio Alpine) e collega questo cavo al terminale +B della copertura retrocamera.
- ⑨ Uscita inversa per accessori aggiuntivi
- ⑩ Speedpulse Uscita per accessori aggiuntivi
- ⑪ Pickup dell'altoparlante opzionale
- ⑫ Connettore per bus CAN

## FR

- ⑧ Contrôle de la caméra\*\* / Sortie à distance  
Lorsque la caméra de recul de votre véhicule est équipé du logo escamotable électrique, changez le réglage du *Couverture caméra arrière* sur *On* (en fonction de l'autoradio Alpine) et connectez ce fil à la borne + B de votre logo escamotable de caméra de vue arrière.
- ⑨ Sortie inversée vers des accessoires supplémentaires
- ⑩ Sortie Speedpulse vers des accessoires supplémentaires
- ⑪ Prise pour haut-parleur, en option
- ⑫ Connecteur pour le bus CAN

EN	**Note:	only INE-F904D(C) / X903D(C)-F / INE-W720D(C)
	**Hinweis:	nur INE-F904D(C) / X903D(C)-F / INE-W720D(C)
FR	**Remarque:	uniquement INE-F904D(C) / X903D(C)-F / INE-W720D(C)
	**Nota:	sólo para INE-F904D(C) / X903D(C)-F / INE-W720D(C)
IT	**Nota:	solo per INE-F904D(C) / X903D(C)-F / INE-W720D(C)

## EN

- ⑬ iLX Camera Control\*\*\* (see point 8).  
For activating an electric protective cover of your reversing camera.
- ⑭ FAKRA antenna adapter with phantom feed
- ⑮ FM antenna adapter
- ⑯ USB/AUX socket & connection cable
- ⑰ LIN Bus connection cable
- ⑱ Optional CAN bus adapter (to mini-ISO)
- ⑲ Adapter for correcting the speaker outputs (to pos. no. 11)
- ⑳ Camera adapter

## ES

- ⑬ Control de cámara iLX\*\*\* (véase el punto 8).  
Para activar una cubierta de protección eléctrica de su cámara de marcha atrás.
- ⑭ Adaptador de antena FAKRA con alimentación phantom
- ⑮ Adaptador de antena FM
- ⑯ Toma USB / AUX y cable de conexión
- ⑰ Cable de conexión del bus LIN
- ⑱ Adaptador opcional de bus CAN (a mini-ISO)
- ⑲ Adaptador para corregir las salidas de los altavoces (al pos. nº 11)
- ⑳ Adaptador de cámara

## DE

- ⑬ iLX Camera Control\*\*\* (siehe Punkt 8).  
Zum Schalten einer elektrischen Schutzabdeckung für Ihre Rückfahrkamera.
- ⑭ FAKRA-Antennenadapter mit Phantomspeisung
- ⑮ UKW-Antennenadapter
- ⑯ USB-/AUX-Einbaubuchse & Verbindungskabel
- ⑰ Anschlusskabel für die LIN-Bus-Signale
- ⑱ Optionaler CAN-Bus-Adapter (auf mini-ISO)
- ⑲ Adapter zur Korrektur der Lautsprecherausgänge (an Pos.-Nr. 11)
- ⑳ Kameraadapter

## IT

- ⑬ Controllo della telecamera iLX\*\*\* (vedere punto 8). Per attivare una copertura elettrica di protezione della telecamera di retromarcia.
- ⑭ Adattatore antenna FAKRA con alimentazione phantom
- ⑮ Adattatore per antenna FM
- ⑯ Presa USB / AUX e cavo di collegamento
- ⑰ Cavo di collegamento del bus LIN
- ⑱ Adattatore CAN bus opzionale (a mini-ISO)
- ⑲ Adattatore per la correzione delle uscite dei diffusori (alla pos. n. 11)
- ⑳ Adattatore camera

## FR

- ⑬ Contrôle de la caméra iLX\*\*\* (voir point 8).  
Pour activer une protection électrique de votre caméra de recul.
- ⑭ Adaptateur d'antenne FAKRA avec alimentation fantôme
- ⑮ Adaptateur d'antenne FM
- ⑯ Prise USB / AUX et câble de connexion
- ⑰ Câble de connexion au bus LIN
- ⑱ Adaptateur de bus CAN en option (vers mini-ISO)
- ⑲ Adaptateur pour corriger les sorties des haut-parleurs (vers pos. n° 11)
- ⑳ Adaptateur de caméra

IT ES FR DE EN	***Note:	only iLX-F115D / iLX-F905D / iLX-705D
	***Hinweis:	nur iLX-F115D / iLX-F905D / iLX-705D
	***Remarque:	uniquement iLX-F115D / iLX-F905D / iLX-705D
	***Nota:	sólo para iLX-F115D / iLX-F905D / iLX-705D
IT	***Nota:	solo per iLX-F115D / iLX-F905D / iLX-705D





**EN** Connection Chart

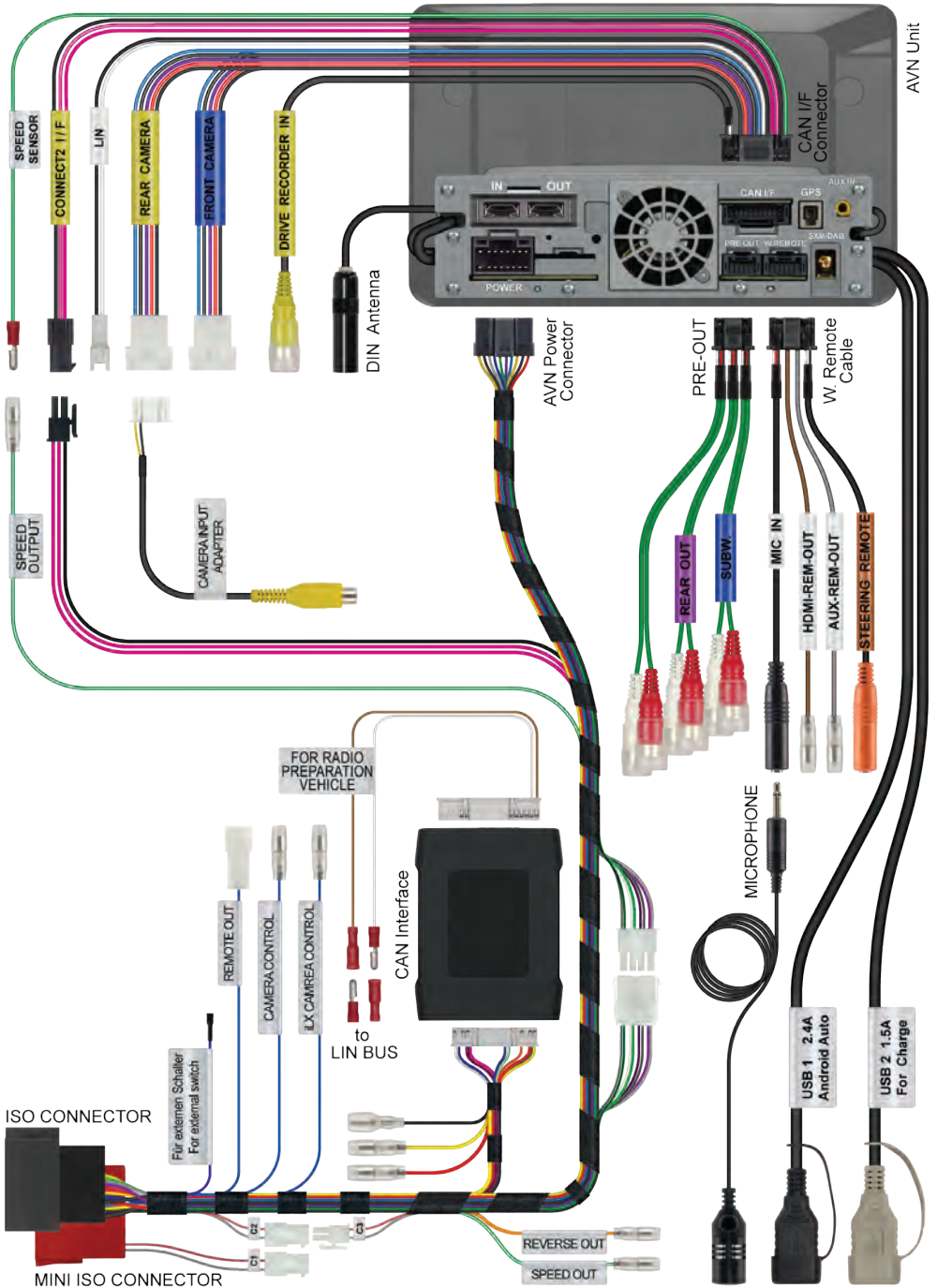
**DE** Anschlussplan

**FR** Tableau de raccordement

**ES** Conexiones

**IT** Collegamenti

<b>A</b> 	<b>B</b> 
iLX-F115D iLX-F905D iLX-705D	<b>Connection Charts</b> INE-F904D(C) INE-W720D(C) iLX-F903D
 <b>38 - 39</b>	 <b>40 - 41</b>







**EN** Connection Chart

**DE** Anschlussplan

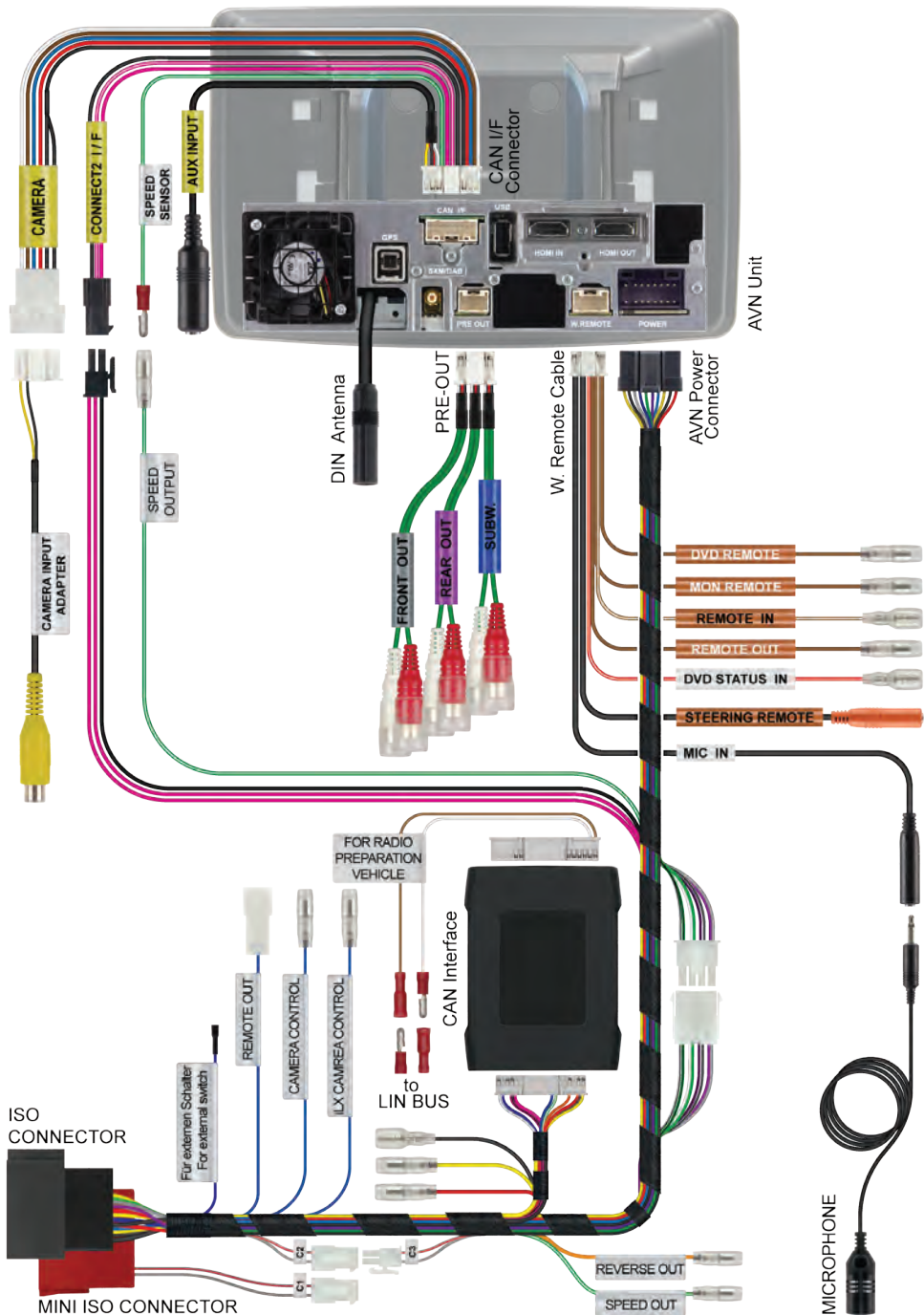
**FR** Tableau de raccordement

**ES** Conexiones

**IT** Collegamenti

<b>A</b> 	<b>B</b> 
iLX-F115D iLX-F905D iLX-705D	<b>Connection Charts</b> INE-F904D(C) INE-W720D(C) iLX-F903D
 <b>38 - 39</b>	 <b>40 - 41</b>





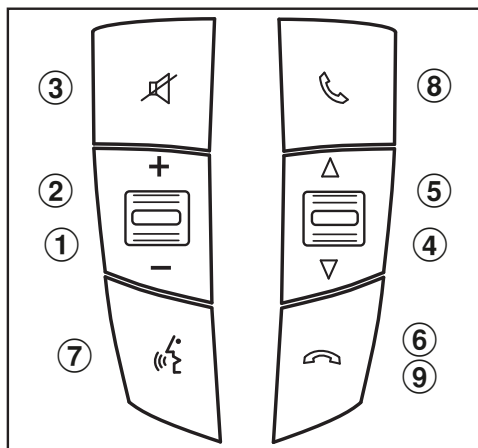
**EN** Steering Wheel Remote Control

**DE** Lenkradfernbedienung

**FR** Télécommande au volant

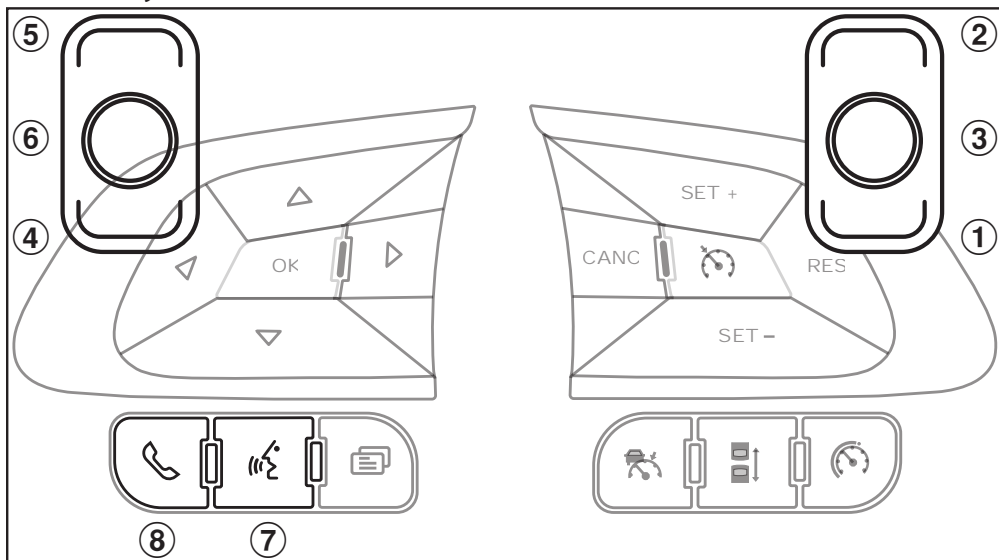
**ES** Control remoto del volante

**IT** Comandi al volante



**Iveco Daily 6**

**Iveco Daily 7**



EN	
Button	Functions
①	Volume –
②	Volume +
③	Mute
④	Search Down
⑤	Search Up
⑥	Source
⑦	Voice command to phone
⑧	Pick Up
⑨	Reject / Hang Up

ES	
Botón	Funciones
①	Volume –
②	Volume +
③	Mute
④	Búsqueda hacia abajo
⑤	Búsqueda hacia arriba
⑥	Fuente
⑦	Comando de voz para teléfono
⑧	Descolgar
⑨	Re chazar / Colgar

DE	
Taste	Funktionen
①	Leiser –
②	Lauter +
③	Stummschaltung
④	Suche zurück
⑤	Suche vor
⑥	Quelle
⑦	Sprachsteuerung
⑧	Anruf annehmen
⑨	Anruf ablehnen / Anruf auflegen

IT	
Tasto	Funzioni
①	Volume –
②	Volume +
③	Mute
④	Ricerca su
⑤	Ricerca giù
⑥	Sorgente
⑦	Comando vocale
⑧	Accettazione
⑨	Rifiuto / Riaggancio

FR	
Touche	Fonctions
①	Volume –
②	Volume +
③	Coupure du son
④	Recherche arrière
⑤	Recherche avant
⑥	Source
⑦	Commande vocale du téléphone
⑧	Décrocher
⑨	Rejeter / Raccrocher

<b>IT</b>	*Nota:	The functions can differ depending on the vehicle equipment.
	*Hinweis:	Die Funktionen können je nach Fahrzeugausstattung abweichen.
	*Remarque:	Les fonctions peuvent varier en fonction de l'équipement du véhicule.
	*Nota:	Las funciones pueden variar dependiendo del equipo del vehículo.
	*Nota:	Le funzioni possono variare a seconda dell'equipaggiamento del veicolo.



**EN** Checking the CAN Bus Connection

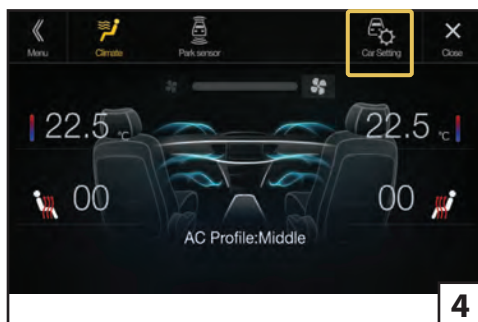
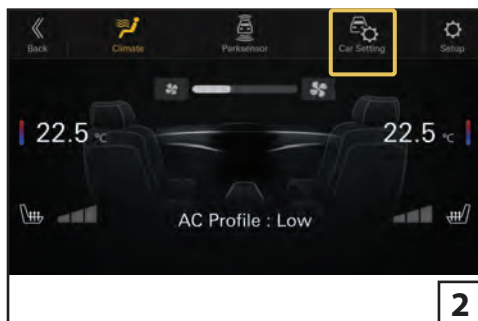
**DE** Prüfen der CAN Bus Verbindung

**FR** Vérification de la connexion CAN

**ES** Comprobando la conexión CAN Bus

**IT** Verifica connessione CAN Bus

<p><b>A</b></p>  <p>iLX-F115D iLX-F905D iLX-705D</p> <p>① - ②</p>	<p><b>B</b></p>  <p><b>Car Settings</b></p> <p>INE-F904D(C) INE-W720D(C) iLX-F903D</p> <p>③ - ④</p>
---	--



## EN

Access the interface settings like this:

- ① Press the "HOME" button (Hard Key) on the Alpine radio.  
And now press *Vehicle Info* button.
- ② Press the *Car Setting* button on screen to access the *Main menu* of interface.
- ③ Press the "MENU" button (Hard Key) on the Alpine radio.  
And now press *Vehicle Info* button.
- ④ Press the *Car Setting* button on screen to access the *Main menu* of interface

## ES

Accede a los ajustes de la interfaz de la siguiente manera:

- ① Presione el botón "HOME" (Tecla física) en la unidad Alpine. Ahora presione *Info Vehículo*.
- ② Presione *Ajus Vehículo* para acceder al *Menú Principal* de la interfaz.
- ③ Presione el botón "MENU" (Tecla física) en la unidad Alpine. Ahora presione *Info Vehículo*.
- ④ Presione *Ajus Vehículo* para acceder al *Menú Principal* de la interfaz.

## DE

Zu den Interface-Einstellungen gelangen Sie über:

- ① Drücken Sie die „HOME“ Taste (Hard Key) am Alpine Radio. Jetzt drücken Sie den *KFZ Info* Button.
- ② Drücken Sie den *KFZ Einstell.* Button um das *Hauptmenü* des Interface zu öffnen.
- ③ Drücken Sie die „MENÜ“ Taste (Hard Key) am Alpine Radio. Jetzt drücken Sie den *KFZ Info* Button.
- ④ Drücken Sie den *KFZ Einstell.* Button um das *Hauptmenü* des Interface zu öffnen.

## IT

Per accedere alle impostazioni dell'interfaccia, procedere come descritto:

- ① Premere il tasto "HOME" (tasto fisico) dell'unità principale Alpine e premere il pulsante *Info Veicolo*.
- ② Premere il pulsante *Impostazioni Veicolo* sullo schermo per accedere al *Menu principale* dell'interfaccia.
- ③ Premere il tasto "MENU" (tasto fisico) dell'unità principale Alpine e premere il pulsante *Info veicolo*.
- ④ Premere il pulsante *Impostazioni Veicolo* sullo schermo per accedere al *Menu principale* dell'interfaccia.

## FR

Pour accéder aux paramètres de l'interface, suivez cette procédure:

- ① Appuyez sur le bouton "HOME" (Hard Key) puis sur *Info Véhicule*.
- ② Sur l'écran, appuyez sur le bouton *Rég. Véhicule* pour accéder au *Menu principal*.
- ③ Appuyez sur le bouton "MENU" (Hard Key) puis sur *Info Véhicule*.
- ④ Sur l'écran, appuyez sur le bouton *Rég. Véhicule* pour accéder au *Menu principal*.

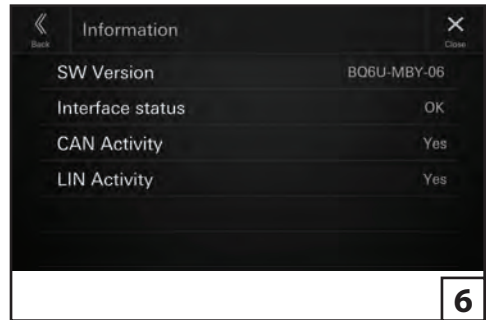
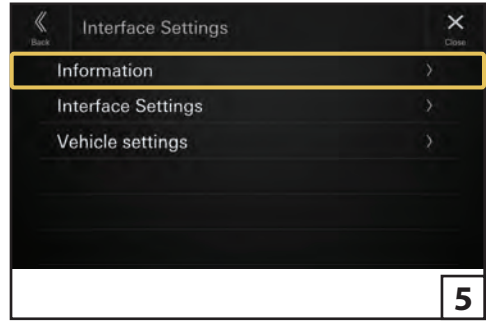
**EN** Checking the CAN Bus Connection

**DE** Prüfen der CAN Bus Verbindung

**FR** Vérification de la connexion CAN

**ES** Comprobando la conexión CAN Bus

**IT** Verifica connessione CAN Bus



## EN

- ⑤ Select *Information*.
- ⑥ Check for *Yes* under *CAN Activity / LIN Activity* (*LIN activity = Yes*, only for Iveco Daily 7 vehicles with open dash and when using SWRC) in the *Information* menu. If *No* is shown, you need to confirm the connection of the CAN / LIN cables.

## ES

- ⑤ Seleccione *Información*.
- ⑥ Verifique en el menú *Información* si *Actividad CAN / Actividad LIN* muestra *SI* (*Actividad LIN = Sí*, sólo para Iveco Daily 7 vehículos con salpicadero abierto y cuando se utiliza SWRC). Si muestra *NO*, comprobar conexión de cables CAN/LIN.

## DE

- ⑤ Wählen Sie *Information* aus.
- ⑥ Prüfen Sie, ob *Ja* bei *CAN Aktivität / LIN Aktivität* (*LIN Aktivität = Ja*, nur bei Iveco Daily 7 Fahrzeugen mit Radiovorbereitung und Verwendung der Lenkradfernbedienung) im Menü *Information* angezeigt wird. Falls *Nein* angezeigt wird, prüfen Sie den Anschluß der CAN-/LIN-Leitungen.

## IT

- ⑤ Selezionare *Informazioni*.
- ⑥ Verificare che l'*Attività CAN / LIN* sia impostata su *ON* all'interno del menu *informazioni* (*Attività LIN = Sì*, solo per Iveco Daily 7 veicoli con cruscotto aperto e quando si utilizza l'SWRC). Nel caso in cui l'*Attività CAN / LIN* sia impostata su *NO*, è necessario controllare la connessione dei cavi CAN / LIN.

## FR

- ⑤ Sélectionnez *Information*.
- ⑥ Vérifiez que *Oui* s'affiche sous *Activité CAN / Activité LIN* (*activité LIN = Oui*, uniquement pour les Iveco Daily 7 véhicules à tableau de bord ouvert et lors de l'utilisation du SWRC) dans le menu *Information*. Si *Non* est affiché, assurez-vous de la bonne connexion des câbles CAN / LIN.

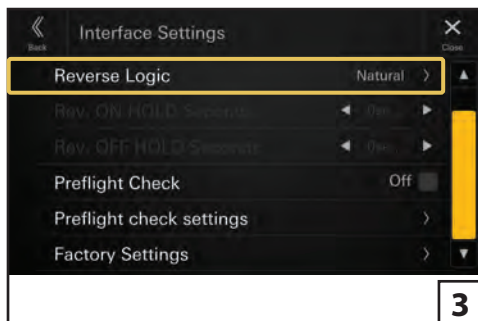
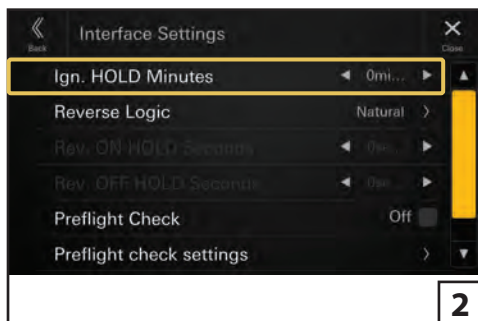
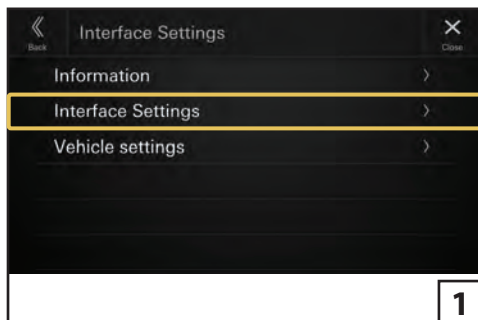
**EN** Interface Settings (1)

**DE** Interface Einstellungen (1)

**FR** Paramètres d'interface (1)

**ES** Configuración de interfaz (1)

**IT** Impostazioni dell'interfaccia (1)





## EN

- ① Select *Interface Settings* from *main menu*.
- ② *Ign. HOLD Minutes* defines how many minutes the Alpine radio will stay on after switching off ignition.  
*0 min* = function deactivated.
- ③ *Reverse Logic = Natural*:  
The reverse camera image will be shown immediately after the reverse gear was selected.

## ES

- ① Selección *Ajustes de interfaz* en el *menú principal*.
- ② *Retardo de apagado* define cuántos minutos seguirá funcionando unidad Alpine después de apagar el encendido.  
*0 min* = función desactivada.
- ③ *Modo marcha atrás = Natural*:  
La imagen de la cámara de marcha atrás se mostrará tras engranar la marcha atrás.

## DE

- ① Wählen Sie im *Hauptmenü* die Option *Interface Einstellungen*.
- ② *Verzögerung Zündung* legt fest, wie viele Minuten das Alpine Radio nach dem Ausschalten der Zündung eingeschaltet bleibt.  
*0 min* = Funktion deaktiviert.
- ③ *Rückwärtsganglogik = Sofort*:  
Das Bild der Rückfahrkamera wird angezeigt, sobald der Rückwärtsgang eingelegt wird.

## IT

- ① Selezionare *Impostazioni interfaccia* dal *menu principale*.
- ② *Mantenimento sottochiave* definisce per quanti minuti la radio Alpine continuerà a funzionare dopo aver spento l'accensione.  
*0 min* = funzione disattivata.
- ③ *Logica di retromarcia = Naturale*:  
L'immagine della telecamera di retromarcia viene visualizzata subito dopo la selezione della retromarcia.

## FR

- ① Sélectionnez *Paramètres d'interface* dans le *menu principal*.
- ② *Délai d'extinction* définit le nombre de minutes pendant lesquelles la radio Alpine reste allumée après avoir coupé le contact.  
*0 min* = fonction désactivée.
- ③ *Reverse Logic = Naturel*:  
L'image de la caméra de recul s'affiche immédiatement après la sélection de la marche arrière.

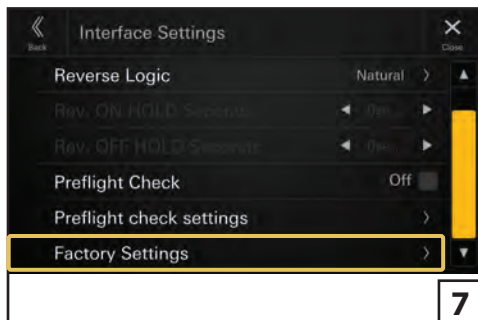
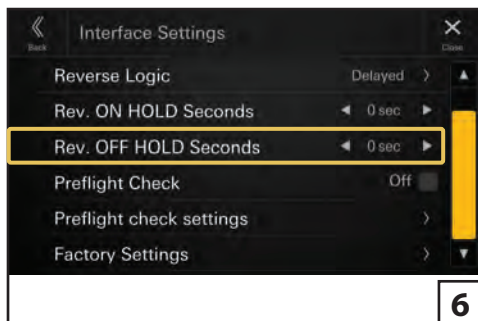
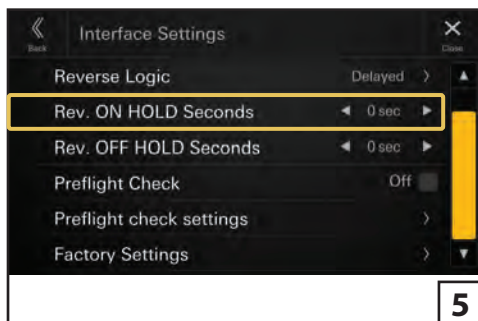
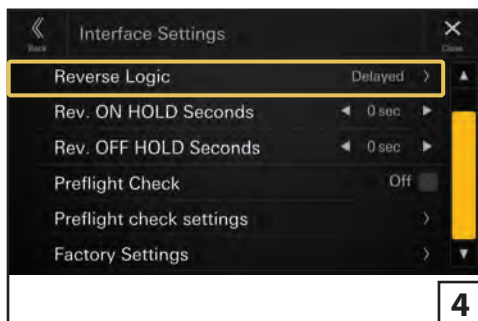
**EN** Interface Settings (2)

**DE** Interface Einstellungen (2)

**FR** Paramètres d'interface (2)

**ES** Configuración de interfaz (2)

**IT** Impostazioni dell'interfaccia (2)



## EN

- ④ *Reverse Logic = Delayed:*  
The reverse signal will be activated/  
deactivated with the set delay.
- ⑤ *Rev. ON HOLD Seconds:*  
Defines the delay in seconds before  
switching to the reverse camera  
(for Automatic Gearboxes (P>R>N>D)).
- ⑥ *Rev. OFF HOLD Seconds:*  
The delay in seconds after reverse gear is  
disengaged. Allows to see the rear cam  
when moving forward while parking.
- ⑦ *Factory Settings* will reset all interface  
settings.

## DE

- ④ *Rückwärtsganglogik = Verzögert:*  
Das Rückfahrtsignal wird mit der einge-  
stellten Verzögerung aktiviert/deaktiviert.
- ⑥ *Verzögerung beim Einschalten:*  
Bestimmt die Verzögerung in Sekunden,  
vor dem Einschalten des Kamerabildes  
(für KFZ mit Automatik (P>R>N>D)).
- ⑥ *Verzögerung beim Ausschalten:* Die Verzögerung  
in Sekunden, bis das Bild der Kamera ausgeschal-  
tet wird. Erlaubt es die hintere Kamera anzuzei-  
gen, wenn beim Parken vorwärts gefahren wird.
- ⑦ *Werkseinstellungen* setzt das Interface  
zurück in den Auslieferungszustand.

## FR

- ④ *Reverse Logic = Retardée:*  
Ceci active/désactive les commutateurs de  
marche arrière pendant un certain temps.
- ⑤ *Délai ON en seconds:*  
Définit le délai avant le passage à la caméra  
de recul (pour les boîtes de vitesses  
automatiques (P> R> N> D)).
- ⑥ *Délai OFF en seconds:*  
Le délai en secondes après le désengagement  
de la marche arrière. Permet de voir la caméra  
arrière lorsque vous avancez en stationnement.
- ⑦ Les *Réglages d'usine* réinitialiseront tous les  
paramètres d'interface.

## ES

- ④ *Modo marcha atrás = Retardado:*  
Para activar/desactivar el retardo en la  
visualización de la imagen marcha atrás.
- ⑤ *Retardo en marcha atrás:*  
Define el retardo antes de cambiar a la  
cámara de marcha atrás (para cajas de  
cambios automáticas (P> R> N> D)).
- ⑥ *Retardo OFF marcha atrás:*  
La demora en segundos después de que se  
desengrana la marcha atrás. Permite ver la  
cámara trasera al avanzar mientras estaciona.
- ⑦ Ajustes de fábrica restablecerá todas las  
configuraciones de la interfaz.

## IT

- ④ *Logica di retromarcia = Ritardo:* Attiva/disattiva  
gli interruttori di retromarcia con un ritardo.
- ⑤ *Rev. ON HOLD:*  
Definisce il ritardo prima del passaggio alla  
telecamera di retromarcia  
(per cambi automatici (P> R> N> D)).
- ⑥ *Rev. OFF HOLD:*  
Indica il ritardo in secondi dopo il  
disinserimento della retromarcia. Consente  
di vedere la retrocamera durante la  
manovra di parcheggio.
- ⑦ L'opzione *Impostazioni di fabbrica* consente di  
ripristinare tutte le impostazioni dell'interfaccia.

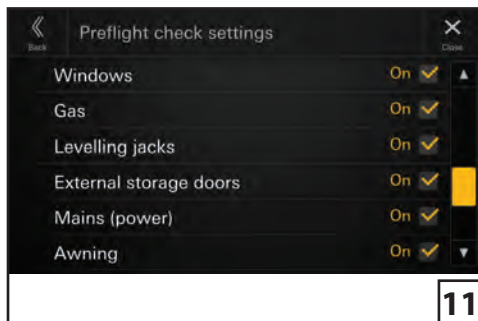
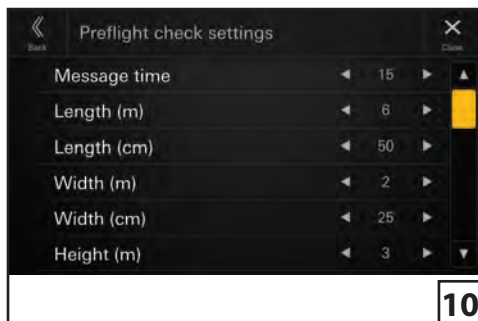
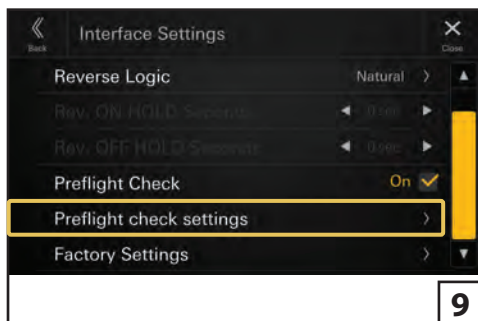
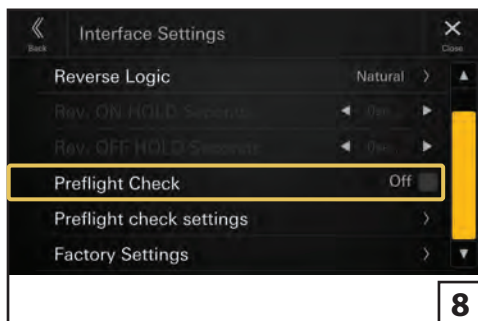
**EN** Interface Settings (3)

**DE** Interface Einstellungen (3)

**FR** Paramètres d'interface (3)

**ES** Configuración de interfaz (3)

**IT** Impostazioni dell'interfaccia (3)



## EN

- ⑧ You can enable *Preflight Check* function in the *Interface Settings* here (see page 54-57).
- ⑨ Set the preferred options under *Preflight Check Settings*.
- ⑩ In the upper section you can configure how long the message will be shown and the vehicle parameters (you need to apply the same settings inside the navigation section of the Alpine radio, if available).
- ⑪ In the lower section, select items to be shown after the engine was started.

## ES

- ⑧ Puede activar la función *Preflight Check* (Verificación Previa) en *Ajustes de interfaz* (ver pág. 54-57).
- ⑨ Establezca las opciones preferidas en *Preflight Check Settings*.
- ⑩ En la sección superior puede configurar cuánto tiempo se mostrará el mensaje y los parámetros del vehículo (debe aplicar los mismos parámetros en la sección de Navi de la unidad Alpine, si está disponible).
- ⑪ En la sección inferior, seleccione los elementos que se mostrarán después de arrancar el motor.

## DE

- ⑧ Hier kann die *Abfahrtskontrolle* (Preflight Check) in den *Interface Einstellungen* aktiviert werden (siehe auch Seite 54-57).
- ⑨ Legen Sie hier die bevorzugten Optionen in den *Abfahrtskontrolle Einstellungen* fest.
- ⑩ Im oberen Bereich können Sie die Anzeigedauer und die Fahrzeugabmessungen einstellen (die Fahrzeugabmessungen müssen im Navigationsteil des Alpine Radios ebenfalls eingestellt werden, falls vorhanden).
- ⑪ Im unteren Bereich können Sie auswählen, woran Sie bei jedem Motorstart erinnert werden möchten.

## IT

- ⑧ Ora è possibile abilitare la funzione *Preflight Check* all'interno delle *impostazioni dell'interfaccia*. (vedi pag. 54-57).
- ⑨ Impostare le opzioni preferite in *Impostazioni controllo preflight*.
- ⑩ Nella sezione superiore è possibile configurare la durata della visualizzazione del messaggio e i parametri del veicolo (è necessario applicare le stesse impostazioni all'interno della sezione di Radio Alpine, se disponibile).
- ⑪ Nella sezione inferiore, seleziona gli elementi da visualizzare dopo l'avvio del motore.

## FR

- ⑧ Vous pouvez maintenant activer les *contrôles de départ* dans les *paramètres de l'interface* (voir page 54-57).
- ⑨ Définissez les préférences sous *Contrôles de départ*.
- ⑩ Dans la section supérieure, vous pouvez configurer la durée d'affichage du message et les paramètres du véhicule (vous devez appliquer ces paramètres dans la section de navigation de l'autoradio, si disponible).
- ⑪ Dans la section inférieure, sélectionnez les éléments à afficher après le démarrage du moteur.

EN Pre-Flight Check (1)


DE Abfahrtskontrolle (1)

FR Contrôles de départ (1)

ES Pre-Flight Check (1)


IT Pre-Flight Check (1)

**A**




iLX-F115D  
iLX-F905D  
iLX-705D

**B**




INE-F904D(C)  
INE-W720D(C)  
iLX-F903D

**HDMI Settings**



54 - 55



56 - 57

LxWxH: 6,72m x 2,35m x 3,30m; 3,49t; Diesel

Please make sure to secure: Shower door, Gas, Satellite antenna, Table. Remove Levelling ramps.

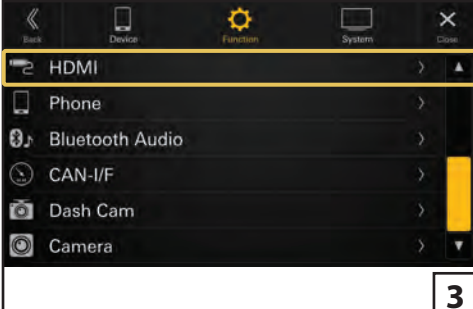
1



12:29

Radio, USB1, USB2, HDMI, Auxiliary, Bluetooth Audio, Dash Cam, TIDAL, SUNSHINE LIVE, Navigator, Vehicle Info, Phone, Apple CarPlay, Android Auto, Setup

2



Back Device Function System Close

HDMI >

Phone >

Bluetooth Audio >

CAN-I/F >

Dash Cam >

Camera >

3



Back ACC Control Setup Close

Volume Adjust < 0 >

HDMI Name ACC Control

Video Setup >

HDMI Selector

4

## EN

- ① The Pre-Flight Check feature shows the vehicle parameters and preselected warnings every time the engine is started.
- ② To enable the feature, select *HOME* > *Setup* on your Alpine radio.
- ③ Select *Function* from the upper icons. Scroll down and select *HDMI*.
- ④ In the *HDMI Name* section select *ACC Control\**.

## ES

- ① Las funciones de Pre-Flight Check muestran los parámetros del vehículo y las advertencias preseleccionadas cada vez que se arranca el motor.
- ② Para habilitar la función, seleccione *HOME* > *Ajustes* en su unidad Alpine.
- ③ Seleccione *Función* en los iconos superiores. Desplácese hacia abajo y seleccione *HDMI*.
- ④ En la sección Nombre *HDMI*, seleccione *ACC Control\**.

## DE

- ① Die Funktion Abfahrtskontrolle zeigt bei jedem Motorstart die Fahrzeugparameter und voreingestellte Warnungen an.
- ② Um die Funktion zu aktivieren, wählen Sie *HOME* > *Setup* an Ihrem Alpine Radio.
- ③ Wählen Sie *Funktionen* in der oberen Symbolleiste aus. Blättern Sie nach unten und wählen Sie *HDMI* aus.
- ④ In der Zeile *HDMI Name*, wählen Sie *ACC Control\** aus.

## IT

- ① La funzione "Pre-Flight Check" mostra i parametri del veicolo e gli avvisi preselezionati ogni volta che viene avviato il motore.
- ② Per abilitare la funzione, selezionare *HOME* > *Impostazioni* sulla tua radio Alpine.
- ③ Seleziona *Funzioni* dalle icone in alto. Scorri fino a *HDMI*.
- ④ Nella sezione *HDMI Name* seleziona *ACC Control\**.

## FR

- ① La fonction de contrôles de départ affiche les paramètres du véhicule et les avertissements présélectionnés à chaque démarrage du moteur.
- ② Pour activer la fonction, sélectionnez *HOME* > *Réglages* sur votre autoradio.
- ③ Sélectionnez *Fonction* dans les icônes supérieures. Faites défiler vers le bas et sélectionnez *HDMI*.
- ④ Dans la section *HDMI Name*, sélectionnez *ACC Control\**.

EN	*Note:	The control of TV Tuner is no longer possible when <i>ACC Control</i> is activated.
	*Hinweis:	Die Steuerung eines TV-Tuners ist im <i>ACC Control</i> Modus nicht mehr möglich.
FR	*Remarque:	Le contrôle du tuner TV n'est plus possible lorsque le <i>contrôle ACC</i> est activé.
	*Nota:	El control del sintonizador de TV ya no es posible cuando se activa el <i>control ACC</i> .
IT	*Nota:	Il controllo del sintonizzatore TV non è più possibile quando <i>ACC Control</i> è attivato.





EN Pre-Flight Check (2)

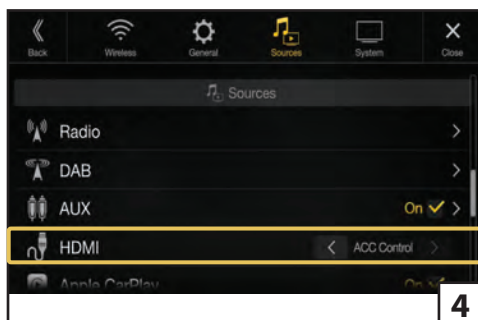
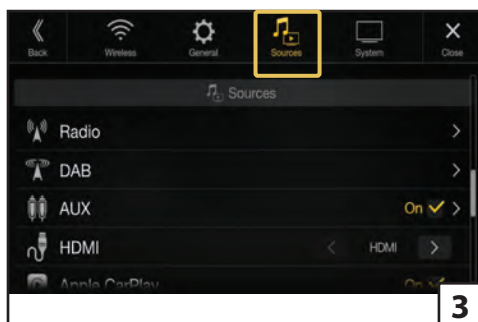
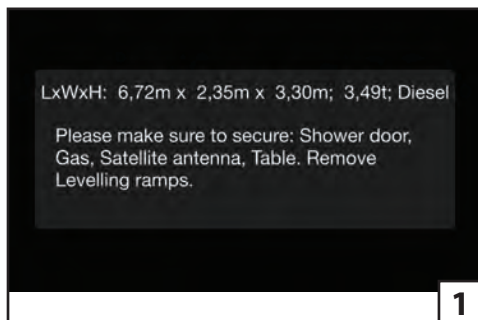
DE Abfahrtskontrolle (2)

FR Contrôles de départ (2)

ES Pre-Flight Check (2)

IT Pre-Flight Check (2)

<b>A</b> 	<b>B</b> 
iLX-F115D iLX-F905D iLX-705D  54 - 55	<b>HDMI Settings</b> INE-F904D(C) INE-W720D(C) iLX-F903D  56 - 57





## EN

- ① The Pre-Flight Check feature shows the vehicle parameters and preselected warnings every time the engine is started.
- ② To enable the feature, select *MENU > Setup* on your Alpine radio.
- ③ Select *Sources* from the upper icons.
- ④ In the *HDMI* section select *ACC Control\**.

## ES

- ① Las funciones de Pre-Flight Check muestran los parámetros del vehículo y las advertencias preseleccionadas cada vez que se arranca el motor.
- ② Para habilitar la función, seleccione *Menú > Ajustes* en su unidad Alpine.
- ③ Seleccione *Fuentes* en los iconos superiores.
- ④ En la sección *HDMI*, seleccione *ACC Control\**.

## DE

- ① Die Funktion Abfahrtskontrolle zeigt bei jedem Motorstart die Fahrzeugparameter und voreingestellte Warnungen an.
- ② Um die Funktion zu aktivieren, wählen Sie *MENÜ > Setup* an Ihrem Alpine Radio.
- ③ Wählen Sie *Quellen* in der oberen Symbolleiste aus. Blättern Sie nach unten und wählen Sie *HDMI* aus.
- ④ In der Zeile *HDMI*, wählen Sie *ACC Control\** aus.

## IT

- ① La funzione "Pre-Flight Check" mostra i parametri del veicolo e gli avvisi preselezionati ogni volta che viene avviato il motore.
- ② Per abilitare la funzione, selezionare *MENU > Impostazioni* sul tuo Alpine.
- ③ Seleziona *Sorgenti* dalle icone in alto.
- ④ Nella sezione *HDMI* seleziona *ACC Control\**.

## FR

- ① La fonction de contrôles de départ affiche les paramètres du véhicule et les avertissements présélectionnés à chaque démarrage du moteur.
- ② Pour activer la fonction, sélectionnez *MENU > Réglages* sur votre autoradio.
- ③ Sélectionnez *Sources* dans les icônes supérieures.
- ④ Dans la section *HDMI*, sélectionnez *ACC Control\**.

EN	*Note:	The control of TV Tuner is no longer possible when <i>ACC Control</i> is activated.
	*Hinweis:	Die Steuerung eines TV-Tuners ist im <i>ACC Control</i> Modus nicht mehr möglich.
FR	*Remarque:	Le contrôle du tuner TV n'est plus possible lorsque le <i>contrôle ACC</i> est activé.
	*Nota:	El control del sintonizador de TV ya no es posible cuando se activa el <i>control ACC</i> .
IT	*Nota:	Il controllo del sintonizzatore TV non è più possibile quando <i>ACC Control</i> è attivato.

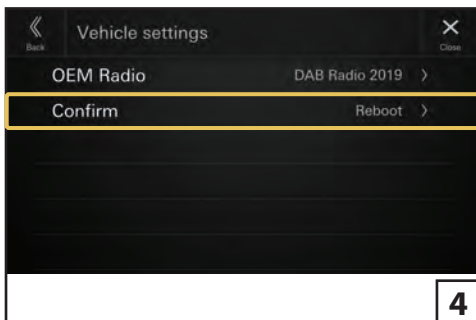
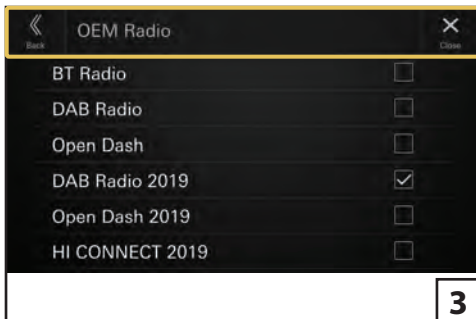
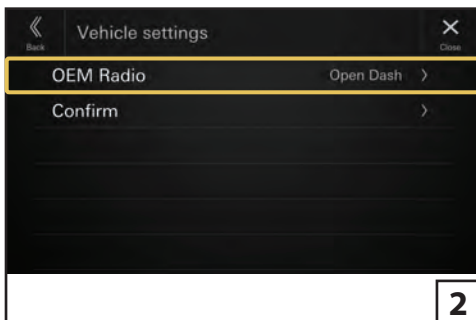
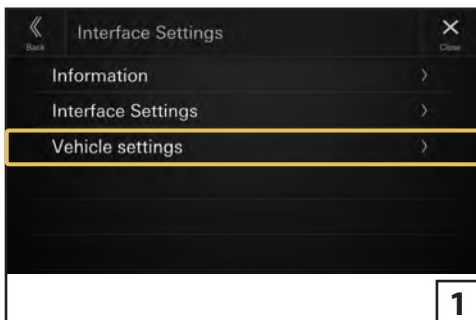
**EN** Vehicle Settings (1)

**DE** Fahrzeugeinstellungen (1)

**FR** Réglages véhicule (1)

**ES** Ajustes vehículo (1)

**IT** Impostazioni del veicolo (1)



## EN

- ① In the *Interface Settings* screen, select *Vehicle Settings*.
- ② The *Vehicle Settings* menu will show the settings as in the OEM radio. For details on each setting, consult the owner's manual of the vehicle.
- ③ Under the menu item *OEM Radio*, you can select your radio type (default = *Open Dash* (Daily 6 with radio preparation, without SWRC)).
- ④ When the selection is made, go back and press *Confirm* (*Reboot*). This will apply the settings and reboot the interface.

## ES

- ① En la pantalla *Ajustes de Interfaz*, seleccione *Configuración del vehículo*.
- ② El menú de *Configuración del vehículo* mostrará los ajustes como se muestran en la unidad OEM. Para obtener detalles sobre cada ajuste, consulte el manual del propietario del vehículo.
- ③ En la opción *Radio OEM*, puede seleccionar el tipo de radio (por defecto = *Open Dash* (Daily 6 con preparación de radio, sin SWRC)).
- ④ Una vez realizada la selección, retroceda y presione *Confirmar*. Esto aplicará la configuración y reiniciará la interfaz.

## DE

- ① Im *Interface Einstellungen* Bildschirm wählen Sie *Fahrzeugeinstellungen* aus.
- ② Das Menü *Fahrzeugeinstellungen* zeigt Einstelloptionen analog zum Werksradio an. Nähere Informationen zu den Optionen finden Sie in der Anleitung zum Fahrzeug.
- ③ Unter dem Menüpunkt *Werksradio* wählen Sie Ihren Radiotyp aus (default = Radiovorbereitung (Daily 6 mit Radiovorbereitung, ohne SWRC)).
- ④ Wenn die Auswahl gemacht wurde, gehen Sie zurück und wählen *Bestätigen*. Die Einstellung wird gespeichert und das Interface startet erneut.

## IT

- ① Nella schermata *Impostazioni interfaccia*, selezionare *Impostazioni veicolo*.
- ② Il menu *Impostazioni veicolo* mostrerà le impostazioni come nella radio OEM. Per i dettagli su ciascuna impostazione, consultare il manuale del proprietario del veicolo.
- ③ Alla voce di menu *Radio OEM* è possibile selezionare il tipo di radio (default = *Open Dash* (Daily 6 con preparazione radio)).
- ④ Una volta effettuata la selezione, tornare indietro e premere *Confermare*. Questo applicherà le impostazioni e rivverrà l'interfaccia.

## FR

- ① À partir de l'écran *Paramètres de l'interface*, sélectionnez *Réglages du véhicule*.
- ② Le menu *Paramètres du véhicule* affiche les paramètres de l'autoradio d'origine. Pour plus de détails sur chaque réglage, consultez le manuel du propriétaire du véhicule.
- ③ Sous le bouton *Radio d'origine*, vous pouvez sélectionner votre type de radio (par défaut = *Open Dash* (Daily 6 avec préparation radio)).
- ④ Une fois la sélection effectuée, revenez en arrière et appuyez sur *Confirmation*. Cela appliquera les paramètres et redémarrera l'interface.

## Note / Hinweis / Remarque / Nota / Nota

### Menu Item:

BT Radio  
DAB Radio  
Open Dash  
DAB Radio 2019  
Open Dash 2019  
HI CONNECT 2019

### Original Equipped Radio:

OE Bluetooth Radio (Daily 6)  
OE DAB<sup>+</sup> Radio (Daily 6)  
Without OE Radio (Daily 6)  
OE DAB<sup>+</sup> Radio (Daily 7)  
Without OE Radio (Daily 7)  
OE Hi Connect Radio (Daily 7)

The radio type is labelled on the original radio.

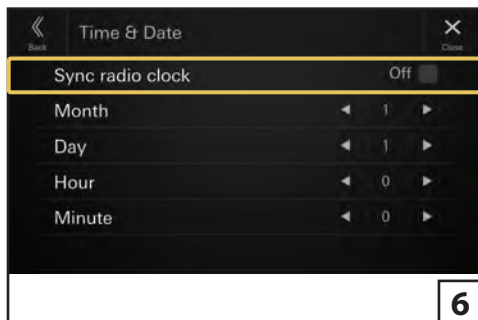
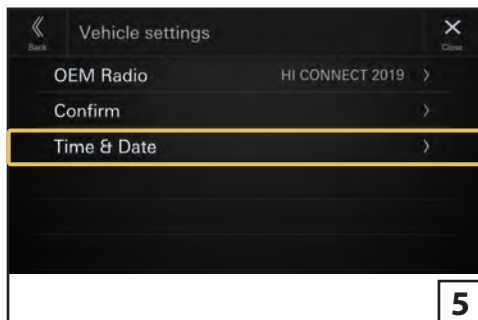
**EN** Vehicle Settings (2)

**DE** Fahrzeugeinstellungen (2)

**FR** Réglages véhicule (2)

**ES** Ajustes vehículo (2)

**IT** Impostazioni del veicolo (2)



## EN

- ⑤ The menu item *Time & Date* is only displayed in vehicles with the original HI-CONNECT 2019 radio.
- ⑥ After installing the interface, if the vehicle had the HI-CONNECT 2019 OEM radio previously installed, you may find that the time clock in the instrument panel flashes. In this case the clock needs to be set or sync'd via the Alpine radio.

## ES

- ⑤ La opción de menú *Reloj y fecha* sólo se muestra en vehículos con unidad original HI-CONNECT 2019.
- ⑥ Después de instalar la interfaz, si el vehículo tenía unidad HI-CONNECT 2019 OEM instalada previamente, puede que el reloj del panel de instrumentos parpadee. En este caso, es necesario ajustar o sincronizar el reloj a través de la unidad Alpine.

## DE

- ⑤ Der Menüpunkt *Uhrzeit & Datum* wird nur in Fahrzeugen mit dem Original HI-CONNECT 2019 Radio angezeigt.
- ⑥ Nach der Installation des Interface kann es vorkommen, dass die Uhr in der Instrumententafel blinkt, wenn das Fahrzeug zuvor mit dem HI-CONNECT 2019 OEM-Radio ausgestattet war. In diesem Fall muss die Uhr über das Alpine Radio eingestellt oder synchronisiert werden.

## IT

- ⑤ La voce di menu *Data e Ora* viene visualizzata solo nei veicoli con la radio HI-CONNECT 2019 originale.
- ⑥ Dopo l'installazione dell'interfaccia, se sul veicolo era già installata la radio HI-CONNECT 2019 OEM, è possibile che l'orologio del quadro strumenti lampeggi. In questo caso è necessario impostare o sincronizzare l'orologio tramite la radio Alpine.

## FR

- ⑤ L'option de menu *Horloge et date* ne s'affiche que dans les véhicules équipés de la radio HI-CONNECT 2019 d'origine..
- ⑥ Après l'installation de l'interface, si le véhicule était précédemment équipé de la radio HI-CONNECT 2019 OEM, il se peut que l'horloge du tableau de bord clignote. Dans ce cas, l'horloge doit être réglée ou synchronisée via la radio.

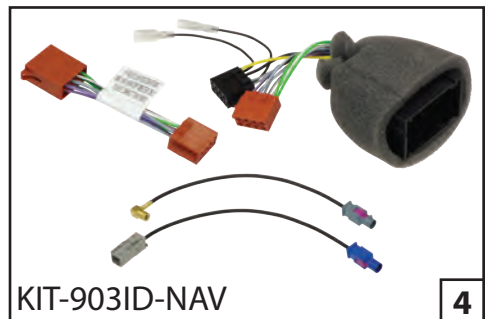
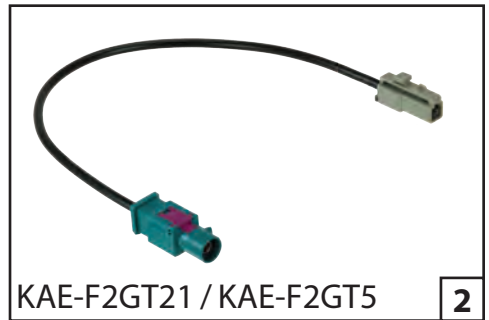
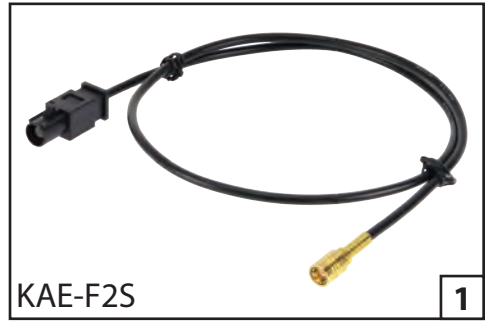
EN Note (1)

DE Hinweis (1)

FR Remarques (1)

ES Nota (1)

IT Nota (1)



## EN

- ① For vehicles with original DAB<sup>+</sup> antenna.
- ② For vehicles with original GPS antenna.
- ③ For vehicles without original DAB<sup>+</sup> radio, an additional antenna splitter (e.g. ACV part no.: 15-7132087) may be required. Ask your Alpine dealer for a suitable solution.
- ④ For vehicles with original HI-CONNECT radio.

## ES

- ① Para vehículos con antena DAB<sup>+</sup> original.
- ② Para vehículos con antena GPS original.
- ③ Para vehículos sin radio DAB<sup>+</sup> original, es posible que se requiera un divisor de antena adicional (p.ej., ACVgmbh / Lyckaimport: 15-7132087). Solicite a su distribuidor Alpine una solución adecuada.
- ④ Para vehículos con radio HI-CONNECT original.

## DE

- ① Für Fahrzeuge mit original DAB<sup>+</sup>-Antenne.
- ② Für Fahrzeuge mit original GPS-Antenne.
- ③ Für Fahrzeuge ohne original DAB<sup>+</sup>-Radio, kann ein zusätzlicher Antennensplitter (z.B. ACV Artikelnummer: 15-7132087) erforderlich sein. Fragen Sie Ihren Alpine Fachhändler nach einer passenden Lösung.
- ④ Für Fahrzeuge mit original HI-CONNECT Radio.

## IT

- ① Per i veicoli con antenna DAB<sup>+</sup> originale.
- ② Per i veicoli con antenna GPS originale.
- ③ Per i veicoli senza radio DAB<sup>+</sup> originale, potrebbe essere necessario uno splitter antenna aggiuntivo (ad esempio ACV: 15-7132087). Chiedi al tuo rivenditore Alpine una soluzione adatta.
- ④ Per i veicoli con radio originale HI-CONNECT.

## FR

- ① Pour les véhicules équipés d'une antenne DAB<sup>+</sup> d'origine.
- ② Pour les véhicules équipés d'une antenne GPS d'origine.
- ③ Pour les véhicules dépourvus de radio DAB<sup>+</sup> d'origine, un répartiteur d'antenne supplémentaire (par exemple, ACV n°: 15-7132087) peut être nécessaire.
- ④ Pour les véhicules équipés d'une radio HI-CONNECT d'origine.



Designed by ALPS ALPINE EUROPE GmbH  
Printed in Italy

**ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.**

1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,  
Tokyo 145-0067, JAPAN  
Phone: 03-5499-4531

**ALPS ALPINE EUROPE GmbH**

Ohmstraße 4  
85716 Unterschleißheim, Germany  
Phone: 089-3242640

For contact information in your  
respective country, please visit:  
[www.alpine-europe.com/distribution.html](http://www.alpine-europe.com/distribution.html)

**ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.**

1500 Atlantic Boulevard, Auburn Hills,  
Michigan 48326, U.S.A.  
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

**ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.**

161-165 Princes Highway,  
Hallam Victoria 3803, Australia  
Phone 03-8787-1200

**ALPS ALPINE ASIA CO., LTD.**

The 9th Towers, Tower B, 24th Floor, 33/4 Rama 9 Road Huay Kwang,  
Bangkok, 10310, Thailand  
Phone +66 (2) 0909596